

AURIOL®



www.lidl-service.com



FUNK-WETTERSTATION RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE AHFL 433 A1

(DE) (AT) (CH)

FUNK-WETTERSTATION
Bedienungsanleitung

(FR) (BE)

STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE
Mode d'emploi

(CZ)

**ČBEZDRÁTOVÁ
METEOROLOGICKÁ STANICE**
Návod k obsluze

(PT)

ESTACÃO METEOROLÓGICA
Manual de instruções

(GB) (IE)

**RADIO-CONTROLLED
WEATHER STATION**
Operating instructions

(NL) (BE)

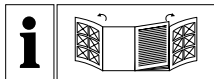
DRAADLOOS WEERSTATION
Gebruiksaanwijzing

(ES)

**ESTACIÓN METEOROLÓGICA
INALÁMBRICA**
Instrucciones de uso

IAN 300037

(DE) (BE)
(NL) (CZ)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

ES

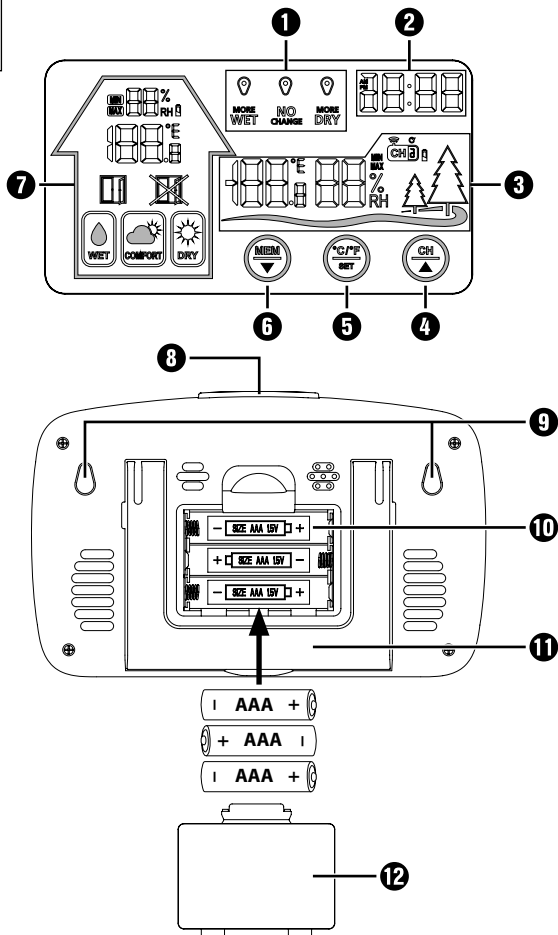
Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

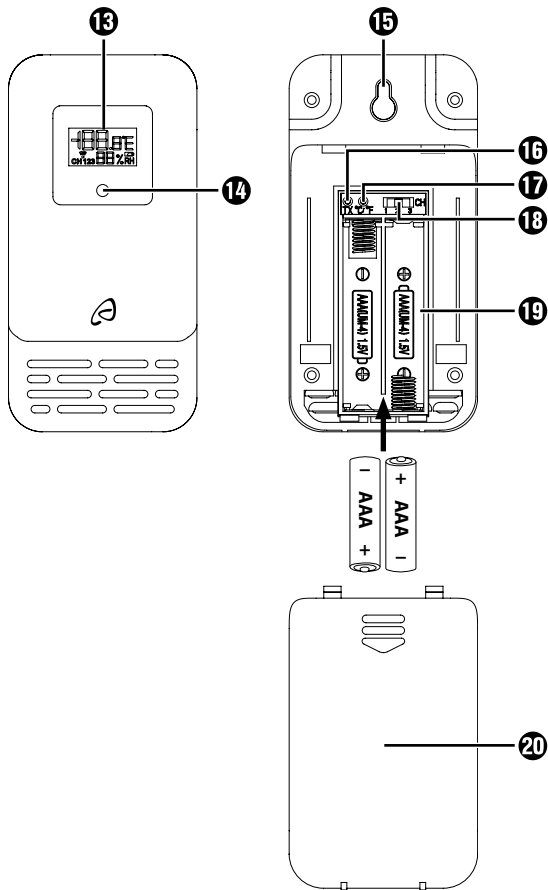
PT

Antes de começar a ler abra as duas páginas com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
GB / IE	Operating instructions	Page	29
FR / BE	Mode d'emploi	Page	55
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	83
CZ	Návod k obsluze	Strana	111
ES	Instrucciones de uso	Página	137
PT	Manual de instruções	Página	165

A



B

Inhaltsverzeichnis

Einführung	3
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	3
Verwendete Warnhinweise	4
Sicherheit	5
Grundlegende Sicherheitshinweise	5
Sicherheitshinweise für Batterien	6
Lieferumfang	7
Teilebeschreibung	8
Inbetriebnahme	9
Anforderungen an den Aufstellort	9
Außensensor in Betrieb nehmen	10
Wetterstation in Betrieb nehmen	11
Bedienung und Betrieb	12
Uhrzeit und Messdatenspeicherung einstellen.	12
Anzeigen im Basismodus	13
Maximale / minimale Temperatur / Luftfeuchtigkeit anzeigen	17
Temperatureinheit wechseln	17
Hintergrundbeleuchtung	18
Batteriewechselanzeige	18
Funkkanal wechseln	19

Fehlerbehebung	21
Reinigung	22
Lagerung	22
Entsorgung	23
Anhang	24
Technische Daten	24
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	25
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	25
Service	28
Importeur	28

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funk-Wetterstation zeigt die Innen- und Außentemperatur in Grad Celsius (° C) oder Grad Fahrenheit (° F) sowie deren Maximal- und Minimalwerte an. Ebenso werden die Innen- und Außenluftfeuchtigkeit (%) sowie deren Maximal- und Minimalwerte angezeigt. Weitere Anzeigen sind die Lüftungsempfehlung, die Raumklimabewertung und die Raumklimaveränderung.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Haushalt und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Gerät unbeschädigt ist! Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie die Wetterstation nur in trockenen Innenräumen.
- Setzen Sie die Wetterstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

Sicherheitshinweise für Batterien

GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Batterien gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie Batterien für Kinder unerreichbar auf.
- ▶ Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Batterien dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden.
- ▶ Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.
- ▶ Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Mischen Sie alte Batterien nicht mit neuen!
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- ▶ Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- ▶ Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen falls erforderlich.

 GEFAHR

- ▶ Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- ▶ Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- 1 Funk-Wetterstation
- 1 Außensensor
- 5 Batterien Typ AAA
- 3 Dübel (Ø 5 mm)
- 3 Schrauben
- 1 Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

 GEFAHR

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**

Teilebeschreibung

Abbildungen siehe Ausklappseiten

Abbildung A

Display

- ❶ Anzeige der Raumklimaveränderung
- ❷ Uhrzeitfeld
- ❸ Anzeigefeld für den Außenbereich
- ❹ Bedienfläche 
- ❺ Bedienfläche 
- ❻ Bedienfläche 
- ❼ Anzeigefeld für den Innenbereich

Wetterstation

- ❽ LIGHT-Taste
- ❾ Aufhängeösen
- ❿ Batteriefach
- ⓫ Standfuß
- ⓬ Batteriefachdeckel

Abbildung B

Außensensor

- 13 Display
- 14 Kontroll-LED
- 15 Aufhängeöse
- 16 TX-Taste
- 17 °C/°F-Taste
- 18 Kanal-Wahlschalter
- 19 Batteriefach
- 20 Batteriefachdeckel

Inbetriebnahme

Anforderungen an den Aufstellort

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie bei der Wahl des Aufstellortes sicher, dass die Geräte keiner direkten Sonneneinstrahlung, Vibration, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- ▶ Stellen Sie die Geräte nicht in der Nähe von Hitzequellen, z. B. Heizungen, auf.
- ▶ Montieren Sie den Außensensor in einem Umkreis von maximal 50 m zur Wetterstation. Stellen Sie sicher, dass sich keine störenden Hindernisse zwischen Außensensor und Wetterstation befinden. Anderenfalls kann die Übertragung gestört werden.

- ◆ Sowohl die Wetterstation als auch der Außensensor können mit Schrauben an den Aufhängeösen ⑨ bzw. ⑮ aufgehängt werden.
- ◆ Alternativ kann bei der Wetterstation der Standfuß ⑪ ausgeklappt werden, um sie auf eine waagerechte und ebene Fläche zu stellen.

Außensensor in Betrieb nehmen

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach ⑲ auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel ⑳ in Pfeilrichtung schieben.
- ◆ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach ⑲ gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach ⑲. Die Kontroll-LED ⑭ leuchtet kurz auf und im Display ⑬ wird die aktuelle Temperatur, die Luftfeuchtigkeit und der eingestellte Funkkanal (z. B. CH 1) angezeigt. Die Kontroll-LED ⑭ leuchtet anschließend einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

Wetterstation in Betrieb nehmen

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach ⑩ auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel ⑫ abnehmen.
- ◆ Legen Sie drei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach ⑩ gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach ⑩.

Nachdem die Spannungsversorgung hergestellt wurde, leuchtet das Display auf und prüft kurz alle Anzeigeelemente.

Die Wetterstation versucht nun eine Verbindung zum Außensensor herzustellen. Im Anzeigefeld für den Außenbereich ③ blinkt das Empfangssymbol  über der Kanalanzeige CH 1.

HINWEIS

Sollte nach ca. 3 Minuten noch keine Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit angezeigt werden, stoppt die Wetterstation die Empfangssuche. Das Empfangssymbol  erlischt und im Anzeigefeld für den Außenbereich ③ wird --°C und --%RH angezeigt.

Wahrscheinlich kann aufgrund von baulichen Gegebenheiten oder aufgrund einer zu großen Entfernung kein Signal empfangen werden.

Kann keine automatische Verbindung zum Außensensor hergestellt werden, kann dies manuell geschehen:

- ◆ Drücken und halten Sie die Bedienfläche  ④, bis das Empfangssymbol  im Anzeigefeld für den Außenbereich ③ blinkt.
- ◆ Drücken Sie die TX-Taste ⑯, um das Funksignal des Außensensors manuell auszulösen.

Bedienung und Betrieb

Uhrzeit und Messdatenspeicherung einstellen

- ◆ Drücken und halten Sie die Bedienfläche  **5** für ca. 3 Sekunden. Im Uhrzeitfeld **2** blinkt die Stundenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **4** oder die Bedienfläche  **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **5**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **2** blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **4** oder die Bedienfläche  **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **5**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **2** blinkt 24Hr.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **4** oder die Bedienfläche  **6**, um das gewünschte Stundenformat (24- oder 12-Stundenformat) zu wählen.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **5**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **2** blinkt  (Anzeige für die 24-Stunden-Messdatenspeicherung).
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **4** oder die Bedienfläche  **6**, um die Einstellung  zu wählen, wenn Sie die 24-Stunden-Messdatenspeicherung deaktivieren wollen.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **5**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Das Display wechselt in den Basismodus.

HINWEIS

- Wenn Sie für die 24-Stunden-Messdatenspeicherung die Einstellung  wählen, werden die gespeicherten MIN- und MAX-Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit täglich um 0:00 Uhr gelöscht.
- Wenn Sie die Einstellung  wählen, werden die Daten bis zum Batteriewechsel dauerhaft gespeichert.

Anzeigen im Basismodus

Nachdem Sie die Uhrzeit eingestellt haben und die Wetterstation das Signal des Außensensors empfangen hat, befindet sie sich im Basismodus.

Im Basismodus zeigt die Wetterstation folgende Informationen im Display an:

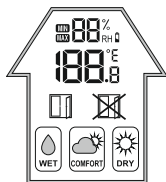
Das Uhrzeitfeld ②

Die Uhrzeit wird gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird das 12-Stundenformat gewählt,



erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein **PM** (Lateinisch für „Post Meridiem“ = nachmittags) vor der Uhrzeit. In der Zeit von 12:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein **AM** (Lateinisch für „Ante Meridiem“ = vormittags) vor der Uhrzeit.

Das Anzeigefeld für den Innenbereich ⑦



Die von der Wetterstation gemessene Innentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden.

Erscheint **LLL**, wird der Messbereich von -9,9 °C bis 50 °C (bzw. 14 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von **HHH** wird er überschritten. Oberhalb der Temperaturanzeige wird die relative Luftfeuchtigkeit (RH) in % angezeigt, welcher die Wetterstation ausgesetzt ist. Wenn das Batteriesymbol erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien der Wetterstation gewechselt werden. Unterhalb der Temperaturanzeige wird die Lüftungsempfehlung und die Raumklimabewertung angezeigt.

Lüftungsempfehlung

Anhand der Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte im Innen- und Außenbereich gibt die Wetterstation eine Empfehlung ab, die Fenster zu öffnen () oder zu schließen (), um das Raumklima zu verbessern.

Raumklimabewertung

Anhand des Luftfeuchtigkeitswerts im Innenbereich zeigt die Wetterstation das gegenwärtige Raumklima in drei Stufen an:

 WET	Feucht. Luftfeuchtigkeit zwischen 66 % und 95 %.
 COMFORT	Optimal. Luftfeuchtigkeit zwischen 45 % und 65 %.
 DRY	Trocken. Luftfeuchtigkeit zwischen 20 % und 44 %.

Anzeige der Raumklimaveränderung ①

Die Wetterstation berechnet aus den erfassten Messdaten (Innen- und Außenbereich) die zu erwartende Änderung des Raumklimas. Die Symbole zeigen an, wie sich das Lüften auf das Raumklima auswirken würde:

 MORE WET	Feuchter. Die zu erwartende Erhöhung der Luftfeuchtigkeit beträgt 5% oder mehr.
 NO CHANGE	Gleichbleibend. Die zu erwartende Erhöhung oder Verringerung der Luftfeuchtigkeit beträgt maximal 4%.
 MORE DRY	Trockener. Die zu erwartende Verringerung der Luftfeuchtigkeit beträgt 5% oder mehr.

Das Anzeigefeld für den Außenbereich ③



Die Außentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Rechts erscheint die Temperatureinheit °E (für Grad

Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden.

Erscheint **LL**, wird der Messbereich von -40 °C bis 60 °C (bzw. -40 °F bis 140 °F) unterschritten, bei Anzeige von **HH** wird er überschritten. Neben der Temperaturanzeige wird die relative Luftfeuchtigkeit (RH) in % angezeigt, welcher der Außensensor ausgesetzt ist. Zusätzlich wird der verwendete Funkkanal des verbundenen Außensensors (z. B. **CH 1**) angezeigt. Wenn das Batteriesymbol  erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden.

Maximale / minimale Temperatur / Luftfeuchtigkeit anzeigen

Nach dem Herstellen der Spannungsversorgung und der Verbindung zum Außensensor werden die maximalen und minimalen Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit automatisch von der Wetterstation erfasst und gespeichert.

- ◆ Drücken Sie im Basismodus einmal die Bedienfläche  **6**. In den beiden Anzeigefeldern (**3** und **7**) erscheint neben der Anzeige der Luftfeuchtigkeit das Symbol **MAX** und es wird der für innen und außen jeweils höchste gemessene Wert angezeigt.
- ◆ Drücken Sie im Basismodus zweimal die Bedienfläche  **6**, erscheint das Symbol **MIN** und es wird der für innen und außen jeweils niedrigste gemessene Wert angezeigt.
- ◆ Nach ca. 5 Sekunden werden automatisch wieder die aktuellen Werte für innen und außen angezeigt.
- ◆ Drücken und halten Sie die Bedienfläche  **6** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um die gespeicherten Werte zu löschen.

Temperatureinheit wechseln

Im Auslieferungszustand ist die Temperatureinheit Grad Celsius (°C) voreingestellt.

- ◆ Drücken Sie im Basismodus die Bedienfläche  **5**, um zwischen den Temperatureinheiten (°C oder °F) zu wechseln. Die Anzeige wechselt sowohl für die Innen- als auch für die Außentemperaturanzeige.
- ◆ Drücken Sie die °C/°F-Taste **17**, um die Temperatureinheit im Display **13** des Außensensors zu ändern.

Hintergrundbeleuchtung

Die Hintergrundbeleuchtung des Displays schaltet sich nach ca. 5 Sekunden aus, um die Batterien zu schonen.

- ◆ Drücken Sie die **LIGHT**-Taste **8**, um die Hintergrundbeleuchtung des Displays für ca. 5 Sekunden einzuschalten.

Batteriewechselanzeige

Wenn das Batteriesymbol  im Anzeigefeld für den Innenbereich **7** erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien der Wetterstation gewechselt werden (siehe auch Kapitel **Wetterstation in Betrieb nehmen**).

Wenn das Batteriesymbol  im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** oder im Display **13** des Außensensors erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden (siehe auch Kapitel **Außensensor in Betrieb nehmen**).

Funkkanal wechseln

Funkkanal am Außensensor wechseln

Sie können zwischen 3 Funkkanälen wählen. Voreingestellt ist Kanal 1.

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach **19** auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel **20** abnehmen.
- ◆ Wählen Sie einen Funkkanal, indem Sie den Kanal-Wahlschalter **18** auf **CH 1**, **CH 2** oder **CH 3** schieben.
- ◆ Drücken und halten Sie die Bedienfläche  **4**, bis das Empfangssymbol  im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** blinkt.
- ◆ Drücken Sie die **TX**-Taste **16**, um das Funksignal des Außensensors manuell auszulösen. Nach erfolgreichem Empfang werden im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** die Temperatur und Luftfeuchtigkeit auf dem neuen Funkkanal angezeigt.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach **19**.

Anzeige des Funkkanals an der Wetterstation wechseln

Wenn die Wetterstation das Funksignal des Außensensors empfängt, zeigt sie automatisch den entsprechenden Kanal an. Sie können jedoch die Anzeige der verschiedenen Funkkanäle auch manuell einstellen.

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Bedienfläche  **4**, um zwischen den Anzeigen **CH1** (nur Kanal 1 anzeigen), **CH2** (nur Kanal 2 anzeigen), **CH3** (nur Kanal 3 anzeigen) und  (alle Kanäle abwechselnd in einer Schleife anzeigen) zu wechseln.

HINWEIS

- Es werden nur die Werte von Außensensoren angezeigt, die auch mit der Wetterstation verbunden sind.
- Wenn Sie mehrere Außensensoren verwenden, wählen Sie für jeden Außensensor einen anderen Funkkanal.

Fehlerbehebung

Verbindung zum Außensensor kann nicht hergestellt werden.

- Es befinden sich störende Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, zwischen Wetterstation und Außensensor.
 - » Verändern Sie den Aufstellort und versuchen Sie es erneut.
- Entfernung zwischen Wetterstation und Außensensor ist zu groß.
 - » Verringern Sie die Entfernung. Ein „Sichtkontakt“ zwischen Außensensor und Wetterstation verbessert oftmals die Übertragung.
- Batterien der Wetterstation oder des Außensensors sind verbraucht.
 - » Erneuern Sie die Batterien.

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung

- ◆ Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

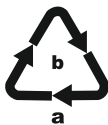
Entsorgung



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Wetterstation

Spannungsversorgung	3 x 1,5 V  (Gleichstrom) (Typ AAA/LR03)
Temperaturmessbereich/ Messgenauigkeit	-9,9 °C bis +50 °C (14 °F bis +122 °F)/ ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Temperaturauflösung	0,1 °C (0,1 °F)
Messbereich Luftfeuchtigkeit/ Messgenauigkeit	20 bis 95 %/ ± 5 %
Auflösung Luftfeuchtigkeit	1 %

Außensensor

Spannungsversorgung	2 x 1,5 V  (Gleichstrom) (Typ AAA/LR03)
Temperaturmessbereich/ Messgenauigkeit	-40 °C bis +60 °C (-40 °F bis +140 °F)/ ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Messbereich Luftfeuchtigkeit/ Messgenauigkeit	20 bis 95 %/ ± 5 %
Auflösung Luftfeuchtigkeit	1 %
Übertragungsfrequenz	433 MHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Reichweite	max. 50 m (im freien Gelände)
Schutzart	IPX4 (spritzwassergeschützt)

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung können Sie unter www.kompernass.com/support/300037_DOC.pdf herunterladen.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.
Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 300037

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Contents

Introduction	31
Information about these operating instructions	31
Intended use	31
Warning notices	32
Safety	33
Basic safety instructions	33
Safety information for batteries	34
Package contents	35
Description of components	36
Use	38
Requirements for the set-up location	38
Operating the outdoor sensor	38
Operating the weather station	39
Handling and use	40
Setting the time and measurement data	40
Displays in basic mode	41
Displaying maximum/minimum temperature/humidity	45
Changing the temperature unit	45
Background lighting	46
Battery change display	46
Changing the radio channel	46

Troubleshooting	47
Cleaning	48
Storage	48
Disposal	49
Appendix	50
Technical details	50
Notes on the EU Declaration of Conformity	51
Kompernass Handels GmbH warranty	51
Service	53
Importer	54

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

The radio weather station shows you the indoor and outdoor temperatures in Celsius (°C) or Fahrenheit (°F) in addition to the maximum and minimum values. The indoor and outdoor humidity (%) and the maximum and minimum values are also displayed. Other displays include the ventilation recommendation, the room climate evaluation and room climate change.

The appliance is intended solely for private households and not for the commercial sector. The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. Claims of any kind for damage resulting from misuse, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised spare parts will not be accepted. The risk is borne solely by the user.

Warning notices

The following warning symbols are used in these operating instructions:

DANGER

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries or death.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent injury.

CAUTION

A warning notice at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- A note provides additional information that makes handling the appliance easier for you.

Safety

This section contains important safety instructions for using the appliance. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the appliance, follow the safety guidelines set out below:

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Before use, ensure that the appliance is undamaged! Never operate an appliance that is damaged.
- Operate the weather station only in dry indoor rooms.
- Do not expose the weather station to moisture or direct sunlight.

Safety information for batteries

DANGER

Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards!

- ▶ Keep batteries out of the hands of children. Store batteries out of the reach of children.
- ▶ If a battery has been swallowed, seek medical assistance immediately.
- ▶ Batteries must never be short-circuited, taken apart, deformed or thrown into a fire.
- ▶ Never try to charge non-rechargeable batteries.
- ▶ Chemicals from leaking or damaged batteries can cause skin irritations when touched, so please use suitable protective gloves if this occurs. In event of contact with your skin, rinse off with plenty of water. If the chemicals come into contact with your eyes, rinse thoroughly with plenty of water, do not rub and consult a doctor immediately.
- ▶ Always use batteries of the same type! Never mix old batteries with new ones!
- ▶ Only ever use the stated battery type.
- ▶ Ensure that the battery is inserted with the correct polarity. This is indicated in the battery compartment.
- ▶ Clean the battery and appliance contacts before inserting the batteries if necessary.
- ▶ Remove the batteries if you do not intend to use the appliance for a long time.
- ▶ Always remove discharged batteries from the appliance immediately.

Package contents

The product includes the following components:

- 1 radio-controlled weather station
- 1 outdoor sensor
- 5 type AAA batteries
- 3 wall plugs (Ø 5 mm)
- 3 screws
- 1 set of operating instructions

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the contents are incomplete or damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline.
- ◆ Unpack all parts of the appliance from the packaging and remove all packaging materials.



DANGER

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials.
There is a risk of suffocation.

Description of components

For illustrations see fold-out pages

Figure A

Display

- ❶ Display for room climate change
- ❷ Time panel
- ❸ Outdoor display
- ❹  button
- ❺  button
- ❻  button
- ❼ Indoor display

Weather station

- ❽ LIGHT button
- ❾ Hangers
- ❿ Battery compartment
- ⓫ Foot
- ⓬ Battery compartment cover

Figure B**Outdoor sensor**

- 13 Display
- 14 Control LED
- 15 Hanger
- 16 TX button
- 17 °C/°F button
- 18 Channel selector switch
- 19 Battery compartment
- 20 Battery compartment cover

Use

Requirements for the set-up location

CAUTION

- ▶ When selecting the installation location, ensure that the appliances are not subjected to direct sunlight, vibration, dust, heat, cold and moisture.
 - ▶ Do not set the appliance up in the vicinity of heat sources such as radiators.
 - ▶ Mount the outdoor sensor at a maximum distance of 50 m from the weather station. Ensure that there are no obstructions between the outdoor sensor and the weather station. Otherwise, transmission can be disrupted.
- ◆ Both the weather station and the outdoor sensor can be suspended from screws using the hangers **9** and **15**.
 - ◆ Alternatively, you can fold out the foot **11** of the weather station and set it up on an even, horizontal surface.

Operating the outdoor sensor

- ◆ Open the battery compartment **19** on the rear of the appliance by sliding the battery compartment cover **20** in the direction of the arrow.
- ◆ Insert two type AAA batteries into the battery compartment **19** as shown.
- ◆ Close battery compartment **19** again. The control LED **14** lights up briefly and the current temperature, humidity and the set radio channel (e.g. CH 1) are shown on the display **13**. The control LED **14** then lights up once a minute to signal that transmission is in progress.

Operating the weather station

- ◆ Open the battery compartment ⑩ on the rear of the appliance by removing the battery compartment cover ⑫.
- ◆ Insert three type AAA batteries into the battery compartment ⑩ as shown.
- ◆ Close the battery compartment ⑩.

Once the power supply has been established, the display will light up and go through a brief check of the display elements.

The weather station will now attempt to connect to the outdoor sensor. The reception symbol  above the channel display **CH 1** flashes on the outdoor display ③.

NOTE

If no outdoor temperature and humidity is displayed within around 3 minutes, the weather station will stop the reception search. The reception symbol  goes out, and --°C and --%RH are displayed on the outdoor display ③.

It is possible that no signal can be received due to the surrounding buildings or because the distance is too great.

If you are unable to establish an automatic connection to the outdoor sensor, you can do this manually:

- ◆ Press and hold the  button ④ until the reception signal  flashes on the outdoor display ③.
- ◆ Press the **TX** button ⑩ to manually initiate the outdoor sensor radio signal.

Handling and use

Setting the time and measurement data

- ◆ Press and hold the  button **5** for around 3 seconds. The hour display flashes on the time panel **2**.
- ◆ Press the  button **4** or the  button **6** to set the desired value.
- ◆ Press the  button **5** to confirm your entry. The minute display flashes on the time panel **2**.
- ◆ Press the  button **4** or the  button **6** to set the desired value.
- ◆ Press the  button **5** to confirm your entry. *24Hr* flashes on the time panel **2**.
- ◆ Press the  button **4** or the  button **6** to set the desired hour format (24-hour or 12-hour clock).
- ◆ Press the  button **5** to confirm your entry.  flashes on the time panel **2** (display for 24-hour measurement data storage).
- ◆ Press the  button **4** or the  button **6** to select the setting  if you want to deactivate 24-hour measurement data storage.
- ◆ Press the  button **5** to confirm your entry. The display will switch to basic mode.

NOTE

- ▶ If you select the setting  for the 24-hour measurement data storage, the saved MIN and MAX values for temperature and humidity will be deleted daily at midnight.
- ▶ If you select the setting , the data will be permanently saved until the battery is changed.

Displays in basic mode

Once you have set the time and the weather station has received the outdoor sensor signal, it is in basic mode.

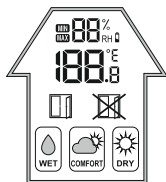
In basic mode, the weather station shows the following information on its display:

The time panel ②

The time is shown in 24-hour format by default. If you select the 12-hour format, the abbreviation **PM** (Latin: “post meridiem” = afternoon) is shown in front of the time between 12 noon and 11.59 at night. The abbreviation **AM** (Latin: “ante meridiem” = morning) is shown in front of the time between 12 midnight and 11.59 in the morning.



The indoor display ⑦



The indoor temperature measured by the weather station is displayed to one decimal place. The temperature unit °C (degrees Celsius) is shown on the right. The temperature unit can also be changed to °F (degrees Fahrenheit).

If the temperature drops below the measuring range of -9.9°C to 50°C (or 14°F to 122°F), LLL is shown; HHH is shown if the temperature rises above this range. The relative humidity (RH) around the weather station is shown in % above the temperature display. If the battery symbol  appears, the batteries in the weather station should be replaced as soon as possible. The ventilation recommendation and the room climate evaluation are shown underneath the temperature display.

Ventilation recommendation

Based on the temperature and humidity values indoors and outdoors, the weather station recommends opening the window () or closing it () to improve the room climate.

Room climate evaluation

Based on the indoor humidity, the weather station shows the current room climate in three stages:

	Damp. Humidity between 66% and 95%.
	Optimal. Humidity between 45% and 65%.
	Dry. Humidity between 20% and 44%.

Display for room climate change ①

The weather station uses the measured data (indoors and outdoors) to calculate the expected change in the room climate. The symbols show how ventilation will affect the room climate:

	Damper. The expected increase in humidity will be 5% or more.
	Constant. The expected increase or decrease in humidity will be max. 4%.
	Drier. The expected decrease in humidity will be 5% or more.

The outdoor display ③



The outdoor temperature is displayed to one decimal place. The temperature unit °C (degrees Celsius) is shown on the right. The tempera-

ture unit can also be changed to °F (degrees Fahrenheit).

If the temperature drops below the measuring range of -40°C to 60°C (or -40°F to 140°F), **LLL** is shown; **HHH** is shown if the temperature rises above this range. The relative humidity (RH) around the outdoor sensor is shown in % next to the temperature display. In addition, the radio channel used by the connected outdoor sensor is shown (e.g. **CH 1**). If the battery symbol  appears, the batteries in the outdoor sensor should be replaced as soon as possible.

Displaying maximum/minimum temperature/humidity

Once the power supply and the connection to the outdoor sensor have been established, the maximum and minimum values for temperature and humidity are automatically recorded and saved by the weather station.

- ◆ In basic mode, press the  button **6** once. The **MAX** symbol appears on the two displays (**3** and **7**) next to the display for the humidity and the highest measured values for indoors and outdoors are displayed.
- ◆ In basic mode, press the  button **6** twice. The **MIN** symbol appears and the lowest measured values for indoors and outdoors are displayed.
- ◆ After around 5 seconds, the current values for indoors and outdoors will automatically be displayed.
- ◆ Press and hold the  button **6** for about 3 seconds to delete the saved values.

Changing the temperature unit

On delivery, the temperature unit is preset to degrees Celsius (°C).

- ◆ In basic mode, press the  button **5** to switch between the temperature units (°C or °F). The unit changes for both the indoor and outdoor temperature displays.
- ◆ Press the °C/°F button **17** to change the temperature unit on the display **13** of the outdoor sensor.

Background lighting

The background lighting on the display switches off after around 5 seconds to save the batteries.

- ◆ Press the **LIGHT** button **8** to switch on the background lighting of the display for approx. 5 seconds.

Battery change display

If the battery symbol  is shown on the indoor display **7** the batteries in the weather station should be replaced as soon as possible (see also the section **Operating the weather station**).

If the battery symbol  appears on the outdoor display **3** or the display **13** of the outdoor sensor, you should change the batteries in the outdoor sensor as soon as possible (see also section **Operating the outdoor sensor**).

Changing the radio channel

Changing the radio channel on the outdoor sensor

You can select between 3 radio channels. Channel 1 is preset.

- ◆ Open the battery compartment **19** on the rear of the appliance by removing the battery compartment cover **20**.
- ◆ Select a radio channel by pushing the channel selector switch **18** to **CH 1**, **CH 2** or **CH 3**.
- ◆ Press and hold the  button **4** until the reception signal  flashes on the outdoor display **3**.
- ◆ Press the **TX** button **16** to manually initiate the outdoor sensor radio signal. If reception is successful, the temperature and humidity will now be displayed on the outdoor display **3** on the new radio channel.
- ◆ Close the battery compartment **19** again.

Changing the radio channel display on the weather station

If the weather station is receiving the outdoor sensor radio signal, it will automatically display the appropriate channel. However, you can also manually set the display of the various radio channels.

- ◆ Press  button  repeatedly to toggle between the displays  (show only channel 1),  (show only channel 2),  (show only channel 3) and  (scroll through all channels in a loop).

NOTE

- ▶ Only the values from outdoor sensors which are connected to the weather station will be displayed.
- ▶ If you are using several outdoor sensors you should select a different radio channel for each outdoor sensor.

Troubleshooting

Connection cannot be made to the outdoor sensor.

- Disruptive obstacles or other interference sources such as concrete walls or other radio transmission appliances are located between the weather station and the outdoor sensor.
 - » Change the installation location and try again.
- Distance between weather station and outdoor sensor is too great.
 - » Decrease the distance. "Visual contact" between the outdoor sensor and the weather station often improves the transmission.
- The batteries in the weather station or the outdoor sensor are dead.
 - » Replace the batteries.

Cleaning

CAUTION

- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture gets into it during cleaning.
- ▶ Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the appliance.
- ◆ Clean the surfaces of the appliance with a soft, dry cloth. For stubborn dirt, use a slightly damp cloth with a mild detergent.

Storage

- ◆ If you decide not to use the product for a long period, remove the batteries and store it in a clean, dry place away from direct sunlight.

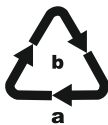
Disposal



The symbol showing a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be handed over to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies. This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.



Batteries should not be disposed of with normal household waste. Consumers are legally obliged to dispose of used batteries at a collection point in their town/district or at a retail store. They may contain poisonous heavy metals and must be disposed of in accordance with the rules for the treatment of hazardous waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of batteries only when they are fully discharged.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Appendix

Technical details

Weather station	
Power supply	3 x 1.5 V  (direct current) (type AAA/LR03)
Temperature measuring range/measuring accuracy	-9.9°C to +50°C (14°F to 122°F) / ±1.5°C (± 2.7°F)
Temperature resolution	0.1°C (0.1°F)
Humidity measuring range/ measuring accuracy	20 to 95% / ± 5%
Humidity resolution	1%

Outdoor sensor	
Power supply	2 x 1.5 V  (direct current) (type AAA/LR03)
Temperature measuring range/measuring accuracy	-40°C to +60°C (-40°F to +140°F) / ±1.5°C (± 2.7°F)
Humidity measuring range/ measuring accuracy	20 to 95% / ± 5%
Humidity resolution	1%
Transmission frequency	433 MHz
Transmission output	< 10 dBm
Range	max. 50 m (in open terrain)
Protection category	IPX4 (splashproof)

Notes on the EU Declaration of Conformity

This appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the RE Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU.

You can download the complete EU conformity declaration from www.kompernass.com/support/300037_DOC.pdf.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 300037

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	57
Informations relatives à ce mode d'emploi	57
Utilisation conforme	57
Avertissements utilisés	58
Sécurité	59
Consignes de sécurité fondamentales	59
Consignes de sécurité pour les piles	60
Matériel livré	61
Description des pièces	62
Mise en service	63
Exigences concernant le lieu d'installation	63
Mise en service du capteur extérieur	64
Mise en service de la station météo	65
Utilisation et fonctionnement	66
Régler l'heure et l'enregistrement des données mesurées	66
Affichages en mode de base	67
Afficher la température / l'humidité maximales / minimales	71
Changer d'unité de température	72
Rétroéclairage	72
Affichage de remplacement de la pile	72
Changer de canal radio	73

Dépannage	75
Nettoyage	76
Entreposage	76
Recyclage	77
Annexe	78
Caractéristiques techniques	78
Remarques concernant la déclaration de conformité UE.	79
Garantie de Kompernass Handels GmbH.	79
Service après-vente	82
Importateur	82

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.

Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cette station météo radioguidée affiche les températures intérieure et extérieure en degrés Celsius (° C) ou en degrés Fahrenheit (° F) ainsi que leurs maxima et minima. De même, elle affiche l'humidité intérieure et extérieure (%) ainsi que ses maxima et minima. D'autres affichages sont la recommandation d'aération, l'analyse du climat dans la pièce ainsi que sa modification.

Cet appareil est uniquement prévu pour un usage domestique et n'est pas adapté à des fins professionnelles. Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est réputée non conforme. Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'un usage du matériel non conforme à sa destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications non autorisées, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

S'il est impossible d'éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des blessures ou la mort.

- Les consignes de cet avertissement doivent être suivies pour éviter de blesser des personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation ne peut pas être écartée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tout dégât matériel.

REMARQUE

- Une remarque désigne des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de peu de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils en aient compris les dangers. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Ne pas laisser un enfant effectuer un nettoyage ou une opération d'entretien sans surveillance.
- Avant la mise en service, assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé ! Ne mettez pas en service un appareil endommagé.
- Utilisez la station météo uniquement dans des locaux secs.
- N'exposez pas la station météo à l'humidité et à l'ensoleillement direct.

Consignes de sécurité pour les piles

DANGER

Une manipulation incorrecte des piles peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !

- ▶ Les piles ne sont pas des jouets. Conservez les piles hors de portée des enfants.
- ▶ En cas d'ingestion d'une pile, il faut immédiatement rechercher un avis médical.
- ▶ Les piles ne doivent jamais être court-circuitées, démontées, déformées, ni jetées au feu.
- ▶ Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.
- ▶ Les produits chimiques s'écoulant de piles qui fuient ou endommagées peuvent causer des irritations de la peau par contact ; par conséquent, utilisez dans ce cas des gants de protection appropriés. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact des produits chimiques avec les yeux, toujours les rincer abondamment à l'eau, ne pas les frotter et consulter immédiatement un médecin.
- ▶ Utilisez toujours des piles du même type ! Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves !
- ▶ Utilisez exclusivement le type de pile indiqué.
- ▶ Respectez bien les polarités au moment de la mise en place. Elles sont indiquées dans le compartiment à piles.
- ▶ Si nécessaire, nettoyez les contacts de l'appareil et des piles avant de les mettre en place.

 DANGER

- ▶ Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- ▶ Retirez immédiatement les piles usées de l'appareil.

Matériel livré

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- 1 station météo radioguidée
- 1 capteur extérieur
- 5 piles de type AAA
- 3 chevilles (Ø 5 mm)
- 3 vis
- 1 mode d'emploi

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente.
- ◆ Enlevez toutes les pièces de l'emballage et retirez tout le matériau d'emballage.

 DANGER

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. **Il y a un risque d'étouffement.**

Description des pièces

Figures : voir les volets dépliant

Figure A

Écran

- ❶ Affichage du changement du climat de la pièce
- ❷ Champ de l'heure
- ❸ Affichage de la zone extérieure
- ❹ Touche de commande 
- ❺ Touche de commande 
- ❻ Touche de commande 
- ❼ Affichage de la zone intérieure

Station météo

- ❽ Touche **LIGHT**
- ❾ Œillets de suspension
- ❿ Compartiment à piles
- ⓫ Pied
- ⓬ Couvercle du compartiment à pile

Figure B

Capteur extérieur

- 13 Écran
- 14 LED de contrôle
- 15 Oeillet de suspension
- 16 Touche TX
- 17 Touche °C/°F
- 18 Sélecteur de canal
- 19 Compartiment à piles
- 20 Couvercle du compartiment à piles

Mise en service

Exigences concernant le lieu d'installation

ATTENTION

- Au moment de choisir le lieu d'installation, assurez-vous que les appareils ne seront pas exposés à l'ensoleillement direct, à des vibrations, poussières, à la chaleur, au froid et à l'humidité.
- Ne placez pas les appareils à proximité de sources de chaleur, de chauffages par ex.
- Montez le capteur extérieur à une distance de 50 mètres maximum de la station météo. Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre le capteur extérieur et la station météo. La transmission du signal risque sinon d'être perturbée.

- ◆ La station météo ainsi que le capteur extérieur peuvent aussi être accrochés avec des vis aux œillets de suspension ❸ ou ❶.
- ◆ Il est également possible de déployer le pied ❶ de la station météo pour la placer sur une surface horizontale et plane.

Mise en service du capteur extérieur

- ◆ Ouvrez le compartiment à piles ❶ situé au dos de l'appareil en faisant glisser le couvercle du compartiment à piles ❷ en direction de la flèche.
- ◆ Placez deux piles du type AAA dans l'appareil, comme indiqué dans le compartiment à piles ❶.
- ◆ Refermez le compartiment à piles ❶. La LED de contrôle ❶ s'allume brièvement et l'écran ❷ affiche la température actuelle, l'humidité de l'air et le canal radio réglé (par ex. CH1). Ensuite, la LED de contrôle ❶ s'allume une fois par minute pour signaler ainsi la transmission radio.

Mise en service de la station météo

- ◆ Ouvrez le compartiment à piles **10** situé au dos de l'appareil en retirant le couvercle du compartiment à piles **12**.
- ◆ Placez trois piles du type AAA dans l'appareil, comme indiqué dans le compartiment à piles **10**.
- ◆ Refermez à nouveau le compartiment à piles **10**.

Après avoir mis l'appareil sous tension, l'écran s'allume et vérifie brièvement tous les segments d'affichage.

Maintenant, la station météo tente d'établir une liaison radio avec le capteur extérieur. Le symbole de réception  clignote dans l'affichage de la zone extérieure **3** au-dessus de l'affichage du canal .

REMARQUE

Si au bout de 3 minutes la température extérieure et l'humidité de l'air ne s'affichent toujours pas, la station météo cesse la recherche de réception. Le symbole de réception  s'éteint et dans l'affichage de la zone extérieure **3** --°C et --%RH s'affichent.

Il est probable que la non-réception du signal radio soit due à des éléments de construction faisant obstacle ou à une distance excessive du capteur extérieur.

Si aucune liaison automatique ne peut être établie avec le capteur extérieur, il est possible de l'établir manuellement :

- ◆ Appuyez sur la touche de commande  **4** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le symbole de réception  clignote dans l'affichage de la zone extérieure **3**.
- ◆ Appuyez sur la touche **TX** **16** pour déclencher manuellement le signal radio du capteur extérieur.

Utilisation et fonctionnement

Régler l'heure et l'enregistrement des données mesurées

- ◆ Appuyez et maintenez appuyée la touche de commande  **5** pendant env. 3 secondes. Dans le champ de l'heure **2**, l'affichage des heures clignote.
- ◆ Appuyez sur la touche de commande  **4** ou sur la touche de commande  **6** pour régler la valeur souhaitée.
- ◆ Appuyez sur la touche de commande  **5** pour confirmer votre saisie. Dans le champ de l'heure **2**, l'affichage des minutes clignote.
- ◆ Appuyez sur la touche de commande  **4** ou sur la touche de commande  **6** pour régler la valeur souhaitée.
- ◆ Appuyez sur la touche de commande  **5** pour confirmer votre saisie. Dans le champ de l'heure **2**, 24Hr clignote.
- ◆ Appuyez sur la touche de commande  **4** ou sur la touche de commande  **6** pour choisir le format de l'heure souhaité (24 heures ou 12 heures).
- ◆ Appuyez sur la touche de commande  **5** pour confirmer votre saisie. Dans le champ de l'heure **2**,  clignote (affichage de l'enregistrement des données mesurées en 24 heures).
- ◆ Appuyez sur la touche de commande  **4** ou sur la touche de commande  **6** pour choisir le réglage  si vous souhaitez désactiver l'enregistrement des données mesurées en 24 heures.
- ◆ Appuyez sur la touche de commande  **5** pour confirmer votre saisie. L'écran passe en mode de base.

REMARQUE

- Si vous choisissez le réglage  pour l'enregistrement des données mesurées en 24 heures, les valeurs MIN et MAX enregistrées pour la température et l'humidité de l'air seront supprimées tous les jours à 0:00 heure.
- Si vous choisissez le réglage , les données seront enregistrées durablement jusqu'au remplacement des piles.

Affichages en mode de base

Après avoir réglé l'heure et lorsque la station météo a reçu le signal du capteur extérieur, elle se trouve en mode de base.

En mode de base, la station affiche les informations suivantes à l'écran :

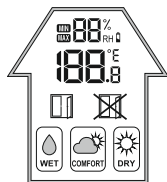
Le champ de l'heure ②

Conformément aux pré-réglages, l'heure est affichée au format 24 heures. Si vous choisissez le format 12 heures,



le sigle **PM** (abréviation du latin «Post Meridiem» = après-midi) s'affiche devant l'heure durant la période comprise entre 12h00 (midi) et 11h59 (minuit). Le sigle **AM** (abréviation du latin «Ante Meridiem» = matin) s'affiche devant l'heure durant la période comprise entre 12h00 (minuit) et 11h59 (midi).

Affichage de la zone intérieure ⑦



La température intérieure mesurée par la station météo est affichée avec une précision d'un dixième de degré. À droite s'affiche l'unité de température °C (pour degrés Celsius). L'affichage de la température est également possible en °F (degrés Fahrenheit).

Si s'affiche, cela signifie que la température est descendue en dessous de la plage comprise entre -9,9 °C et 50 °C (ou 14 °F et 122 °F) ; si s'affiche, cela signifie que la température est montée au-dessus de cette plage. L'humidité relative de l'air (RH) en % à laquelle la station météo est exposée est affichée au-dessus de l'affichage de la température. Lorsque le symbole d'une pile s'affiche, il faut changer dès que possible les piles de la station météo. La recommandation d'aération et l'analyse du climat de pièce s'affichent en dessous de l'affichage de la température.

Recommandation d'aération

Basée sur les valeurs d'humidité de l'air et de température intérieures et extérieures, la station météo recommande d'ouvrir la fenêtre () ou de la fermer () , pour améliorer le climat de pièce.

Analyse du climat de pièce

À l'aide de la valeur de l'humidité de l'air intérieure, la station météo affiche le climat de pièce à l'aide de trois niveaux :

 WET	Humide. Humidité de l'air comprise entre 66 et 95 %.
 COMFORT	Optimal. Humidité de l'air comprise entre 45 et 65 %.
 DRY	Sec. Humidité de l'air comprise entre 20 et 44 %.

Affichage du changement du climat de la pièce ①

À partir des données mesurées saisies (intérieur et extérieur), la station météo calcule le changement du climat de la pièce. Les symboles indiquent la manière dont l'aération agira sur le climat de la pièce :

 MORE WET	Plus humide. L'augmentation de l'humidité de l'air attendue s'élève à 5 % ou plus.
 NO CHANGE	Identique. L'augmentation ou la réduction de l'humidité de l'air attendue s'élève à 4 % maximum.
 MORE DRY	Plus sec. La réduction de l'humidité de l'air attendue s'élève à 5 % ou plus.

Affichage de la zone extérieure ③



La température extérieure est affichée avec une précision d'un dixième de degré. À droite s'affiche l'unité de température °C

(pour degrés Celsius). L'affichage de la température est également possible en °F (degrés Fahrenheit).

Si **LL** s'affiche, cela signifie que la température est descendue en dessous de la plage comprise entre -40 °C à 60 °C (ou -40 °F à 140 °F) ; si **HH** s'affiche, cela signifie que la température est montée au-dessus de cette plage. L'humidité relative (RH) de l'air en % à laquelle le capteur extérieur est exposé s'affiche à côté de la température. Le canal radio utilisé du capteur extérieur relié s'affiche également (par ex. **CH1**). Lorsque le symbole d'une pile  s'affiche, il faut changer dès que possible les piles du capteur extérieur.

Afficher la température / l'humidité maximales / minimales

Une fois l'alimentation électrique et la liaison avec le capteur extérieur établies, les valeurs maximales et minimales de la température et de l'humidité sont automatiquement détectées et enregistrées par la station météo.

- ◆ Dans le mode de base, appuyez une fois sur la touche de commande  **6**. Dans les deux affichages (**3** et **7**) s'affiche, à côté de l'humidité de l'air, le symbole **MAX** et la valeur respective la plus élevée mesurée à l'intérieur et à l'extérieur est indiquée.
- ◆ En mode de base, appuyez deux fois sur la touche de commande  **6**, le symbole **MIN** s'affiche et la valeur respective la plus basse mesurée à l'intérieur et à l'extérieur est indiquée.
- ◆ Au bout d'env. 5 secondes, les valeurs actuellement mesurées à l'intérieur et à l'extérieur s'affichent.
- ◆ Appuyez et maintenez appuyée la touche de commande  **6** pendant env. 3 secondes pour effacer les valeurs enregistrées.

Changer d'unité de température

À la livraison, l'unité de température est pré réglée sur les degrés Celsius (°C).

- ◆ Appuyez en mode de base sur la touche de commande  **5** pour alterner entre les unités de température (°C ou °F). Le changement d'affichage concerne l'affichage de la température aussi bien intérieure qu'extérieure.
- ◆ Appuyez sur la touche °C/°F **17**, pour modifier l'unité de température du capteur extérieur à l'écran **13**.

Rétroéclairage

Le rétroéclairage de l'écran s'éteint au bout de 5 secondes environ pour préserver les piles.

- ◆ Appuyez sur la touche **LIGHT** **8** pour allumer le rétroéclairage de l'écran pendant env. 5 secondes.

Affichage de remplacement de la pile

Lorsque le symbole d'une pile  apparaît dans le champ d'affichage de la zone intérieure **7**, il faut changer dès que possible les piles de la station météo (voir aussi le chapitre **Mise en service de la station météo**).

Lorsque le symbole d'une pile  apparaît dans l'affichage de la zone extérieure **3** ou à l'écran **13** du capteur extérieur, il faut changer dès que possible les piles du capteur extérieur (voir aussi le chapitre **Mise en service du capteur extérieur**).

Changer de canal radio

Changer de canal radio sur le capteur extérieur

Vous pouvez choisir entre 3 canaux radio différents. L'appareil est pré réglé sur le canal 1.

- ◆ Ouvrez le compartiment à piles ❶ situé au dos de l'appareil en faisant glisser le couvercle du compartiment à piles ❷.
- ◆ Sélectionnez un canal radio en glissant le sélecteur de canal ❸ sur **CH1**, **CH2** ou **CH3**.
- ◆ Appuyez sur la touche de commande  ❹ et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le symbole de réception  clignote dans l'affichage de la zone extérieure ❺.
- ◆ Appuyez sur la touche **TX** ❻ pour déclencher manuellement le signal radio du capteur extérieur. Après réception réussie, la température et l'humidité de l'air sur le nouveau canal radio s'affichent dans l'affichage de la zone extérieure ❺.
- ◆ Refermez le compartiment à piles ❶.

Changer l'affichage du canal radio sur la station météo

Si la station météo reçoit le signal radio du capteur extérieur, elle affiche automatiquement le canal correspondant. Toutefois, vous pouvez aussi régler manuellement l'affichage des différents canaux radio.

- ◆ Appuyez de manière répétée sur la touche de commande  4 pour alterner entre les affichages **CH1** (n'afficher que le canal 1), **CH2** (n'afficher que le canal 2), **CH3** (n'afficher que le canal 3) et  (afficher tous les canaux en alternance en boucle).

REMARQUE

- Seules s'affichent les valeurs de capteurs extérieurs qui communiquent avec la station météo.
- Si vous utilisez plusieurs capteurs extérieurs, sélectionnez un autre canal radio pour chaque capteur extérieur.

Dépannage

Impossible d'établir la communication avec le capteur externe.

- Des obstacles ou d'autres sources d'interférence gênent la réception entre la station radio et le capteur externe, par ex. des murs en béton ou d'autres appareils de transmission par radio.
 - » Changez de lieu d'installation et réessayez.
- La distance entre la station météo et le capteur externe est trop élevée.
 - » Réduisez la distance. Un «contact visuel» entre le capteur extérieur et la station météo améliore souvent la transmission.
- Les piles de la station météo ou du capteur extérieur sont usées.
 - » Changez les piles.

Nettoyage

ATTENTION

- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.
- ◆ Nettoyez les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. En cas de salissures tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide avec un produit de nettoyage doux.

Entreposage

- ◆ Lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant longtemps, retirez les piles et rangez-le dans un endroit propre, à l'abri de l'humidité, non exposé à l'ensoleillement.

Recyclage



Le symbole d'une poubelle barrée sur roues indique que l'appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères,

mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet. Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.



Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement obligé de remettre les piles à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Veuillez remettre les piles uniquement à l'état déchargé.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui

ont la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Annexe

Caractéristiques techniques

Station météo	
Alimentation électrique	3 x 1,5 V  (courant continu) (type AAA/LR03)
Plage de mesure de la température / précision de mesure	-9,9 °C à +50 °C (14 °F à +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Résolution de température	0,1 °C (0,1 °F)
Plage de mesure de l'humidité de l'air / précision de mesure	20 à 95 % / ± 5 %
Résolution humidité de l'air	1 %

Capteur extérieur	
Alimentation électrique	2 x 1,5 V  (courant continu) (type AAA/LR03)
Plage de mesure de la température / précision de mesure	-40 °C à +60 °C (-40 °F à +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Plage de mesure de l'humidité de l'air / précision de mesure	20 à 95 % / ± 5 %
Résolution humidité de l'air	1 %
Fréquence de transmission	433 MHz
Puissance d'émission	< 10 dBm
Portée	50 m max. (sur terrain dégagé)
Indice de protection	IPX4 (protection contre les projections d'eau)

Remarques concernant la déclaration de conformité UE

Cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive RE 2014/53/EU ainsi que de la directive RoHS 2011/65/EU.

Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité UE complète depuis www.kompernass.com/support/300037_DOC.pdf.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE

Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 300037

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	85
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing.	85
Gebruik in overeenstemming met bestemming	85
Gebruikte waarschuwingen.	86
Veiligheid	87
Basisveiligheidsvoorschriften	87
Veiligheidsvoorschriften voor batterijen	88
Inhoud van het pakket	89
Beschrijving van de onderdelen	90
Ingebruikname	92
Eisen aan de installatieplek	92
Buitensensor in gebruik nemen	92
Weerstation in gebruik nemen	93
Bediening en gebruik	94
Tijd en opslag van meetgegevens instellen	94
Weergaven in de standaardmodus	95
Maximale/minimale temperatuur en luchtvochtigheid weergeven ..	99
Temperatuureenheid wijzigen	99
Achtergrondverlichting	100
Indicatie batterijen vervangen	100
Radiokanaal wijzigen	101

Problemen oplossen	103
Reinigen	104
Opbergen	104
Afvoeren	105
Bijlage	106
Technische gegevens	106
Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring	107
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	107
Service	109
Importeur	110

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het radiogestuurde weerstation toont de binnen- en buitentemperatuur in graden Celsius (° C) of graden Fahrenheit (° F) en de minimum- en maximumwaarden ervan. Het toont ook de luchtvochtigheid binnenshuis en buitenshuis (%) en de minimum- en maximumwaarden ervan. Verdere indicaties zijn: ventilatieadvies, beoordeling van het klimaat in de ruimte en verandering van het klimaat in de ruimte.

Dit apparaat is alleen bestemd voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van niet met de bestemming overeenkomend gebruik, onvakkundige reparaties, niet-toegestane veranderingen of het gebruik van niet-toegestane vervangingsonderdelen. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsels of de dood tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen geen reiniging en gebruikersonderhoud zonder toezicht uitvoeren.
- Controleer eerst of het apparaat onbeschadigd is voordat u het in gebruik neemt! Neem een beschadigd apparaat niet in gebruik.
- Gebruik het weerstation uitsluitend in droge ruimten.
- Stel het weerstation niet bloot aan vocht of direct zonlicht.

Veiligheidsvoorschriften voor batterijen

GEVAAR

Een verkeerde omgang met batterijen kan resulteren in brand, explosies, lekkage van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!

- ▶ Batterijen horen niet in kinderhanden. Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Indien een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden gezocht.
- ▶ Batterijen mogen nooit worden kortgesloten, uit elkaar worden gehaald, worden vervormd of in het vuur worden gegooid.
- ▶ Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op.
- ▶ De chemicaliën die uit lekkende of beschadigde batterijen lopen, kunnen bij aanraking huidirritaties veroorzaken; gebruik in dat geval daarom geschikte veiligheidshandschoenen. Spoel de huid met veel water af bij contact met deze chemicaliën. Als de chemicaliën in de ogen komen, spoel ze dan met veel water uit, wrijf niet in de ogen en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- ▶ Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type!
Combineer oude batterijen nooit met nieuwe batterijen!
- ▶ Gebruik uitsluitend het aanbevolen type batterij.
- ▶ Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit. De polariteit staat aangegeven in het batterijvak.
- ▶ Reinig indien nodig de contacten van de batterijen en van het apparaat voordat u de batterijen plaatst.

 GEVAAR

- ▶ Haal de batterijen uit het apparaat als u het langere tijd niet gebruikt.
- ▶ Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat.

Inhoud van het pakket

Het pakket bevat de volgende onderdelen:

- 1 draadloos weerstation
- 1 buitensensor
- 5 batterijen type AAA
- 3 pluggen (Ø 5 mm)
- 3 schroeven
- 1 gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de service-hotline als de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of door transport.
- ◆ Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmateriaal.

 GEVAAR

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt. **Er bestaat verstikkingsgevaar.**

Beschrijving van de onderdelen

Afbeeldingen: zie uitvouwpagina's

Afbeelding A

Display

- ❶ Indicatie van de verandering van het klimaat in de ruimte
- ❷ Tijdveld
- ❸ Indicatieveld voor buitenshuis
- ❹ Bedieningsvlak 
- ❺ Bedieningsvlak 
- ❻ Bedieningsvlak 
- ❼ Indicatieveld voor binnenshuis

Weerstation

- ❽ LIGHT-toets
- ❾ Ophangogen
- ❿ Batterijvak
- ⓫ Voet
- ⓬ Deksel batterijvak

Afbeelding B

Buitensensor

- 13 Display
- 14 Controle-LED
- 15 Ophangoog
- 16 TX-toets
- 17 °C/°F-toets
- 18 Kanaalkeuzeschakelaar
- 19 Batterijvak
- 20 Deksel batterijvak

Ingebruikname

Eisen aan de installatieplek

LET OP

- ▶ Zorg er bij het kiezen van de installatieplek voor dat de apparaten niet worden blootgesteld aan direct zonlicht, trilling, stof, hitte, koude en vochtigheid.
 - ▶ Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, bijv. verwarmingen.
 - ▶ Monteer de buitensensor in een straal van maximaal 50 m van het weerstation. Zorg ervoor dat er zich geen storende hindernissen tussen de buitensensor en het weerstation bevinden. Dit kan namelijk de signaaloverdracht storen.
- ◆ Zowel het weerstation als de buitensensor kan met schroeven aan de ophangogen ⑨ resp. ⑮ worden opgehangen.
 - ◆ Bij het weerstation kunt u ook de voet ⑪ uitklappen, zodat u het weerstation waterpas op een egaal vlak kunt plaatsen.

Buitensensor in gebruik nemen

- ◆ Open het batterijvak ⑲ aan de achterkant van het apparaat door het batterijvakdeksel ⑳ in de richting van de pijl te schuiven.
- ◆ Plaats twee batterijen van het type AAA in het apparaat, zoals aangegeven in het batterijvak ⑲.
- ◆ Sluit het batterijvak ⑲ weer. De controle-LED ⑭ licht kort op en op het display ⑬ worden de actuele temperatuur, de luchtvochtigheid en het ingestelde radiokanaal (bijv. CH 1) weergegeven. Daarna licht de controle-LED ⑭ eenmaal per minuut op om een correcte signaaloverdracht aan te geven.

Weerstation in gebruik nemen

- ◆ Open het batterijvak ⑩ aan de achterkant van het apparaat door het batterijvakdeksel ⑫ af te nemen.
- ◆ Plaats drie batterijen van het type AAA in het apparaat, zoals aangegeven in het batterijvak ⑩.
- ◆ Sluit het batterijvak ⑩ weer.

Nadat de voeding is ingeschakeld, gaat het display branden en worden alle weergave-elementen kort getest.

Het weerstation probeert nu verbinding met de buitensensor te maken. In het indicatieveld voor buitenshuis ③ knippert het ontvangtsymbool  boven de kanaalindicatie CH 1.

OPMERKING

Als na ongeveer 3 minuten nog geen buitentemperatuur en luchtvochtigheid worden weergegeven, stopt het weerstation met het zoeken naar het signaal. Het ontvangtsymbool  dooft en in het indicatieveld voor buitenshuis ③ wordt --°C en --%RH weergegeven.

Waarschijnlijk kan er geen signaal worden ontvangen omdat er bouwkundige obstakels zijn of omdat de afstand tot de buitensensor te groot is.

Als er geen automatische verbinding met de buitensensor kan worden gemaakt, kunt u dat handmatig doen:

- ◆ Houd het bedieningsvlak  ④ ingedrukt tot het ontvangtsymbool  in het indicatieveld voor buitenshuis ③ knippert.
- ◆ Druk op de TX-toets ⑯ om het radiosignaal van de buitensensor handmatig te activeren.

Bediening en gebruik

Tijd en opslag van meetgegevens instellen

- ◆ Houd het bedieningsvlak  **5** ca. 3 seconden lang ingedrukt. In het tijdveld **2** knippert de uurweergave.
- ◆ Druk op het bedieningsvlak  **4** of het bedieningsvlak  **6** om de gewenste waarde in te stellen.
- ◆ Druk op het bedieningsvlak  **5** om uw keuze te bevestigen. In het tijdveld **2** knippert de minutenweergave.
- ◆ Druk op het bedieningsvlak  **4** of het bedieningsvlak  **6** om de gewenste waarde in te stellen.
- ◆ Druk op het bedieningsvlak  **5** om uw keuze te bevestigen. In het tijdveld **2** knippert 24hr.
- ◆ Druk op het bedieningsvlak  **4** of het bedieningsvlak  **6** om de gewenste urennotatie (24- of 12-uursnotatie) in te stellen.
- ◆ Druk op het bedieningsvlak  **5** om uw keuze te bevestigen. In het tijdveld **2** knippert  (indicatie voor de 24-uurs-opslag van meetgegevens).
- ◆ Druk op het bedieningsvlak  **4** of het bedieningsvlak  **6** om de instelling  te selecteren, wanneer u de 24-uurs-opslag van meetgegevens wilt deactiveren.
- ◆ Druk op het bedieningsvlak  **5** om uw keuze te bevestigen. De standaardmodus van het display wordt hersteld.

OPMERKING

- ▶ Wanneer u voor de 24-uurs-opslag van meetgegevens de instelling  selecteert, worden de opgeslagen MIN- en MAX-waarden voor temperatuur en luchtvochtigheid dagelijks om 0:00 uur gewist.
- ▶ Wanneer u de instelling  FF selecteert, worden gegevens permanent opgeslagen totdat de batterijen worden vervangen.

Weergaven in de standaardmodus

Nadat u de tijd hebt ingesteld en het weerstation het signaal van de buitensensor heeft ontvangen, bevindt het weerstation zich in de standaardmodus.

In de standaardmodus toont het weerstation de volgende informatie op het display:

Het tijdveld ②

De tijd wordt standaard in de 24-uursnotatie weergegeven.

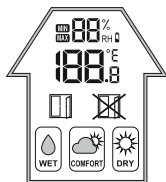
Als u de 12-uursnotatie selecteert, wordt de tijdweergave

vanaf 12.00 uur 's middags tot 11.59 uur 's nachts voorafgegaan door **PM** (Latijn voor "Post Meridiem" = na de middag).

In de periode van 00.00 uur 's nachts tot 11.59 uur 's middags wordt de tijdweergave voorafgegaan door **AM** (Latijn voor "Ante Meridiem" = voor de middag).



Het indicatieveld voor binnenshuis 7



De door het weerstation gemeten binnentemperatuur wordt met een nauwkeurigheid van één tiende graad weergegeven. Rechts wordt de temperatuureenheid °C (voor graden Celsius) weergegeven. De temperatuureenheid kan ook worden ingesteld op °F (graden Fahrenheit).

Als **LL** wordt weergegeven, ligt de gemeten temperatuur onder het meetbereik van -9, 9 °C tot 50 °C (resp. 14 °F tot 122 °F); wordt **HH** weergegeven, dan ligt de temperatuur boven dit bereik. Boven de temperatuurweergave wordt de relatieve luchtvochtigheid (RH) waaraan het weerstation is blootgesteld, in % weergegeven. Wanneer het batterijsymbool  verschijnt, moeten de batterijen van het weerstation zo spoedig mogelijk worden vervangen. Onder de temperatuurindicatie wordt het ventilatieadvies en de beoordeling van het klimaat in de ruimte weergegeven.

Ventilatieadvies

Op basis van de temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden binnenshuis en buitenshuis geeft het weerstation het advies om de ramen te openen () of te sluiten () om het klimaat in de ruimte te verbeteren.

Beoordeling van het klimaat in de ruimte

Op basis van de luchtvochtigheidswaarde binnenshuis geeft het weerstation het actuele klimaat in de ruimte aan in drie niveaus:

 WET	Vochtig. Luchtvochtigheid tussen 66% en 95%.
 COMFORT	Optimaal. Luchtvochtigheid tussen 45% en 65%.
 DRY	Droog. Luchtvochtigheid tussen 20% en 44%.

Indicatie van de verandering van het klimaat in de ruimte ①

Het weerstation berekent op basis van de geregistreerde meetgegevens (binnenshuis en buitenshuis) de te verwachten verandering van het klimaat in de ruimte. De symbolen geven aan welk effect ventileren op het klimaat in de ruimte zou hebben:

 MORE WET	Vochtiger. De te verwachten verhoging van de luchtvochtigheid bedraagt 5% of meer.
 NO CHANGE	Gelijkblijvend. De te verwachten verhoging of verlaging van de luchtvochtigheid bedraagt maximaal 4%.
 MORE DRY	Droger. De te verwachten verlaging van de luchtvochtigheid bedraagt 5% of meer.

Het indicatieveld voor buitenshuis ③



De buitentemperatuur wordt met een nauwkeurigheid van één tiende graad weergegeven. Rechts wordt de temperatuureenheid °C (voor graden Celsius) weergegeven. De temperatuureenheid kan ook worden ingesteld op °F (graden Fahrenheit).

Als **LL.L** wordt weergegeven, ligt de gemeten temperatuur onder het meetbereik van -40 °C tot 60 °C (resp. -40 °F tot 140 °F); wordt **HH.H** weergegeven, dan ligt de temperatuur boven dit bereik.

Naast de temperatuurweergave wordt de relatieve luchtvochtigheid (RH) waaraan het weerstation is blootgesteld, in % weergegeven. Verder wordt het gebruikte radiokanaal van de verbonden buitensensor (bijv. **CH 1**) weergegeven. Wanneer het batterijsymbool  verschijnt, moeten de batterijen van de buitensensor zo spoedig mogelijk worden vervangen.

Maximale/minimale temperatuur en luchtvochtigheid weergeven

Nadat de stroomvoorziening is ingeschakeld en de verbinding met de buitensensor tot stand is gebracht, worden de maximum- en de minimumwaarde voor de temperatuur en luchtvochtigheid automatisch door het weerstation gemeten en opgeslagen.

- ◆ Druk in de standaardmodus eenmaal op het bedieningsvlak  **6**. In de beide weergavevelden (**3** en **7**) verschijnt naast de indicatie van de luchtvochtigheid het symbool **MAX** en worden de hoogste gemeten waarden voor binnen en buiten weergegeven.
- ◆ Als u in de standaardmodus tweemaal op het bedieningsvlak  **6** drukt, verschijnt het symbool **MIN** en worden de laagste gemeten waarden voor binnen en buiten weergegeven.
- ◆ Na ongeveer 5 seconden worden automatisch weer de huidige waarden voor binnen en buiten weergegeven.
- ◆ Houd het bedieningsvlak  **6** ca. 3 seconden lang ingedrukt om de opgeslagen waarden te wissen.

Temperatuureenheid wijzigen

Af fabriek is de temperatuureenheid ingesteld op graden Celsius (°C).

- ◆ Druk in de standaardmodus op het bedieningsvlak  **5** om tussen de temperatuureenheden (°C of °F) te schakelen. De nieuwe temperatuureenheid wordt zowel voor de binnen- als de buitentemperatuur weergegeven.
- ◆ Druk op de °C/°F-toets **17** om de temperatuureenheid op het display **13** van de buitensensor te wijzigen.

Achtergrondverlichting

De achtergrondverlichting van het display gaat na ongeveer 5 seconden uit om de batterijen te sparen.

- ◆ Druk op de **LIGHT**-toets **8** om de achtergrondverlichting van het display ongeveer 5 seconden lang in te schakelen.

Indicatie batterijen vervangen

Wanneer het batterijpictogram  in het indicatieveld voor binnenshuis **7** verschijnt, moeten de batterijen van het weerstation zo spoedig mogelijk worden vervangen (zie ook het hoofdstuk **Weerstation in gebruik nemen**).

Wanneer het batterijsymbool  in het indicatieveld voor buitenshuis **3** of op het display **13** van de buitensensor verschijnt, moeten de batterijen van de buitensensor zo spoedig mogelijk worden vervangen (zie ook het hoofdstuk **Buitensensor in gebruik nemen**).

Radiokanaal wijzigen

Radiokanaal op de buitensensor wijzigen

U kunt kiezen uit 3 radiokanalen. Standaard staat kanaal 1 ingesteld.

- ◆ Open het batterijvak **19** aan de achterkant van het apparaat door het batterijvakdeksel **20** af te nemen.
- ◆ Selecteer een radiokanaal door de kanaalkeuzeschakelaar **18** naar **CH 1**, **CH 2** of **CH 3** te schuiven.
- ◆ Houd het bedieningsvlak  **4** ingedrukt tot het ontvangstsymbool  in het indicatieveld voor buitenshuis **3** knippert.
- ◆ Druk op de **TX**-toets **16** om het radiosignaal van de buitensensor handmatig te activeren. Als het signaal correct ontvangen wordt, worden in het indicatieveld voor buitenshuis **3** de temperatuur en de luchtvochtigheid op het nieuwe radiokanaal weergegeven.
- ◆ Sluit het batterijvak **19** weer.

Weergave van het radiokanaal op het weerstation wijzigen

Als het weerstation het radiosignaal van de buitensensor ontvangt, geeft het automatisch het betreffende kanaal weer. U kunt de weergave van de verschillende radiokanalen ook handmatig instellen.

- ◆ Druk meermaals op het bedieningsvlak  4 om te schakelen tussen de weergaven  (alleen kanaal 1 weergeven),  (alleen kanaal 2 weergeven),  (alleen kanaal 3 weergeven) en  (alle kanalen in een lus na elkaar weergeven).

OPMERKING

- Alleen de waarden van de buitensensors waarmee het weerstation verbonden is, worden weergegeven.
- Wanneer u meerdere buitensensors gebruikt, selecteer dan voor elke buitensensor een ander radiokanaal.

Problemen oplossen

Er kan geen verbinding met de buitensensor worden gemaakt.

- Er bevinden zich hindernissen of andere storingsbronnen, zoals betonwanden of andere radiogestuurde apparaten, tussen het weerstation en de buitensensor.
 - » Zet het weerstation op een andere plek en probeer het opnieuw.
- De afstand tussen het weerstation en de buitensensor is te groot.
 - » Zorg voor een kleinere afstand. "Zichtcontact" tussen de buitensensor en het weerstation zorgt vaak voor een betere signaaloverdracht.
- De batterijen van het weerstation of van de buitensensor zijn leeg.
 - » Vervang de batterijen.

Reinigen

LET OP

- ▶ Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnen-
dringt tijdens het reinigen, om onherstelbare schade aan
het apparaat te voorkomen.
 - ▶ Gebruik geen bijtende, schurende of oplosmiddelhou-
dende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het opper-
vlak van het apparaat aantasten.
- ◆ Reinig de oppervlakken van het apparaat met een zachte,
droge doek. Gebruik bij hardnekkig vuil een licht bevochtig-
de doek met een mild reinigingsmiddel.

Opbergen

- ◆ Verwijder de batterijen en berg het apparaat op een schone,
droge plaats zonder direct zonlicht op als u het product
langere tijd niet gebruikt.

Afvoeren



Het pictogram met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven. Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.



Batterijen mogen niet bij het normale huisvuil worden gedeponereerd. Iedere consument is wettelijk verplicht batterijen af te geven bij een inzamelpunt in zijn gemeente/stadsdeel of in een winkel. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het speciale afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever batterijen alleen in als ze ontladen zijn.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeente-reiniging.

Bijlage

Technische gegevens

Weerstation

Voeding	3 x 1,5 V  (gelijkstroom) (type AAA/LR03)
Meetbereik temperatuur / meet- nauwkeurigheid	-9,9 °C tot +50 °C (14 °F tot +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Nauwkeurigheid temperatuur	0,1 °C (0,1 °F)
Meetbereik luchtvochtigheid / meetnauwkeurigheid	20 tot 95% / ± 5%
Nauwkeurigheid luchtvochtigheid	1%

Buitensensor

Voeding	2 x 1,5 V  (gelijkstroom) (type AAA/LR03)
Meetbereik temperatuur / meet- nauwkeurigheid	-40 °C tot +60 °C (-40 °F tot +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Meetbereik luchtvochtigheid / meetnauwkeurigheid	20 tot 95% / ± 5%
Nauwkeurigheid luchtvochtigheid	1%
Overdrachtsfrequentie	433 MHz
Zendvermogen	< 10 dBm
Bereik	max. 50 m (in open ruimtes)
Beschermingsgraad (IP)	IPX4 (spatwaterbestendig)

Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet aan de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de RE-richtlijn 2014/53/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

U kunt de volledige EU-conformiteitsverklaring downloaden op www.kompernass.com/support/300037_DOC.pdf.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoel-einden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (links-onder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 300037

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	113
Informace k tomuto návodu k obsluze	113
Použití v souladu s určením	113
Použitá výstražná upozornění	114
Bezpečnost	115
Základní bezpečnostní pokyny	115
Bezpečnostní pokyny pro baterie	116
Rozsah dodávky	117
Popis dílů	118
Uvedení do provozu	120
Požadavky na místo instalace	120
Uvedení vnějšího senzoru do provozu	120
Uvedení meteostanice do provozu	121
Obsluha a provoz	122
Nastavení času a ukládání naměřených dat	122
Zobrazení v základním režimu	123
Ukazatel maximální/minimální teploty / vlhkosti vzduchu ..	127
Změna teplotní jednotky	127
Podsvícení	128
Ukazatel výměny baterie	128
Změna rádiového kanálu	128

Odstranění závad	129
Čištění	130
Skladování	130
Likvidace	131
Příloha	132
Technické údaje	132
Upozornění k prohlášení o shodě EU	133
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	133
Servis	135
Dovozce	136

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek použijte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Bezdrátová meteostanice zobrazuje vnitřní a vnější teplotu ve stupních Celsia (° C) nebo Fahrenheita (° F) a jejich maximální a minimální hodnoty. Také se zobrazuje vlhkost vnitřního a okolního vzduchu (%) a jejich maximální a minimální hodnoty. Dalšími údaji jsou doporučené větrání, hodnocení klimatu v místnosti a změny klimatu v místnosti.

Tento přístroj je určen výhradně pro domácí použití, a nikoliv pro komerční použití. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněné provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Použitá výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést ke zraněním nebo usmrcení.

- V zájmu vyloučení zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Při neodborném použití může dojít ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před uvedením do provozu se ujistěte, zda přístroj není poškozen! Poškozený přístroj neuvádějte do provozu.
- Meteostanici používejte pouze v suchých prostorech.
- Nevystavujte meteostanici vlhkosti ani přímému slunečnímu záření.

Bezpečnostní pokyny pro baterie

NEBEZPEČÍ

V důsledku nesprávné manipulace s bateriemi může dojít k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!

- ▶ Baterie nepatří do rukou dětem. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ V případě spolknutí baterie je třeba neprodleně vyhledat lékařskou pomoc.
- ▶ Baterie se nikdy nesmí zkratovat, rozebírat, deformovat ani házet do ohně.
- ▶ Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení.
- ▶ Chemické látky z vyteklých nebo poškozených baterií mohou při kontaktu způsobit podráždění pokožky, proto používejte v tomto případě vhodné ochranné rukavice. Při kontaktu s pokožkou se zasažené místo musí opláchnout silným proudem vody. Vniknou-li tyto chemikálie do očí, zásadně vyplachujte oči velkým množstvím vody, oči se nesmí třít a je nutné okamžitě vyhledat lékaře.
- ▶ Používejte pouze baterie stejného typu! Nesměšujte staré baterie s novými!
- ▶ Používejte výlučně uvedený typ baterie.
- ▶ Při vkládání dbejte na správnou polaritu. Ta je znázorněna v přihrádce na baterie.
- ▶ Před vložením podle potřeby vyčistěte kontakty baterie a přístroje.
- ▶ Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- ▶ Spotřebované baterie ihned vyjměte z přístroje.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů:

- 1 bezdrátová meteorologická
- 1 vnější senzor
- 5 baterií typu AAA
- 3 hmoždinky (Ø 5 mm)
- 3 šrouby
- 1 návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte úplnost dodávky a zda není viditelně poškozena.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo dopravou kontaktujte servisní zákaznickou linku.
- ◆ Vyjměte všechny části z balení a odstraňte veškerý obalový materiál.

NEBEZPEČÍ

- ▶ Obalový materiál není na hraní. **Hrozí nebezpečí udušení.**

Popis dílů

Zobrazení viz výklopné strany

Obrázek A

Displej

- ❶ zobrazení změny klimatu v místnosti
- ❷ časové pole
- ❸ zobrazovací pole pro exteriér
- ❹ ovládací plocha 
- ❺ ovládací plocha 
- ❻ ovládací plocha 
- ❼ zobrazovací pole pro interiér

Meteostanice

- ❽ tlačítko **LIGHT**
- ❾ závěsná oka
- ❿ přihrádka na baterie
- ⓫ stojan
- ⓬ víko přihrádky na baterie

Obrázek B**Vnější senzor**

- 13** displej
- 14** LED kontrolka
- 15** závěsné oko
- 16** tlačítko TX
- 17** tlačítko °C/°F
- 18** přepínač kanálů
- 19** přihrádka na baterie
- 20** víko přihrádky na baterie

Uvedení do provozu

Požadavky na místo instalace

POZOR

- ▶ Při výběru místa instalace se ujistěte, zda přístroje nejsou vystaveny přímému slunečnímu záření, vibracím, prachu, teplu, chladu a vlhkosti.
- ▶ Nestavte přístroje v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou např. radiátory.
- ▶ Namontujte vnější senzor ve vzdálenosti maximálně 50 m od meteostanice. Ujistěte se, zda se mezi vnějším senzorem a meteostanicí nenachází rušivé překážky. V opačném případě může být přenos narušen.
- ◆ Nejen meteostanici, nýbrž i vnější senzor lze zavěsit pomocí šroubů na závěsná oka **9**, resp. **15**.
- ◆ K postavení na vodorovnou a rovnou plochu lze alternativně u meteostanice vyklopit stojan **11**.

Uvedení vnějšího senzoru do provozu

- ◆ Otevřete přihrádku na baterie **19** na zadní straně přístroje posunutím víka přihrádky na baterie **20** ve směru šipky.
- ◆ Do přístroje vložte dvě baterie typu AAA tak, jak je vyznačeno na přihrádce na baterie **19**.
- ◆ Přihrádku na baterie **19** opět zavřete. LED kontrolka **14** se krátce rozsvítí a na displeji **13** se zobrazí aktuální teplota, vlhkost vzduchu a nastavený rádiový kanál (např. CH 1). Poté se LED kontrolka **14** rozsvítí jednou za minutu a signalizuje rádiový přenos.

Uvedení meteostanice do provozu

- ♦ Otevřete přihrádku na baterie **10** na zadní straně sejmutím víka přihrádky na baterie **12**.
- ♦ Do přístroje vložte tři baterie typu AAA tak, jak je vyznačeno na přihrádce na baterie **10**.
- ♦ Přihrádku na baterie **10** opět zavřete.

Po nastavení napájecího napětí se displej rozsvítí a krátce zkontroluje všechny indikační prvky.

Meteostanice se nyní pokouší navázat spojení s vnějším senzorem. Na zobrazovacím poli pro exteriér **3** bliká symbol příjmu  nad ukazatelem kanálu **CH 1**.

UPOZORNĚNÍ

Pokud se po cca 3 minutách nezobrazí žádná venkovní teplota a vlhkost vzduchu, meteostanice zastaví vyhledávání příjmu. Symbol příjmu  zhasne a ve zobrazovacím poli pro exteriér **3** se zobrazí $--^{\circ}\text{C}$ a $--\%$.

Pravděpodobně signál nelze přijmout z důvodu stavebních podmínek nebo v důsledku příliš velké vzdálenosti.

Pokud nelze navázat automatické spojení s vnějším senzorem, lze toto provést ručně:

- ♦ Stiskněte a podržte stisknutou ovládací plochu  **4**, dokud nebude blikat symbol příjmu  v zobrazovacím poli pro exteriér **3**.
- ♦ Pro ruční spuštění rádiového signálu vnějšího senzoru stiskněte tlačítko **TX 16**.

Obsluha a provoz

Nastavení času a ukládání naměřených dat

- ◆ Stiskněte a podržte ovládací plochu  **5** na cca 3 sekundy. V časovém poli **2** bliká ukazatel hodin.
- ◆ K nastavení požadované hodnoty stiskněte ovládací plochu  **4** nebo ovládací plochu  **6**.
- ◆ K potvrzení zadání stiskněte ovládací plochu  **5**. V časovém poli **2** bliká ukazatel minut.
- ◆ K nastavení požadované hodnoty stiskněte ovládací plochu  **4** nebo ovládací plochu  **6**.
- ◆ K potvrzení zadání stiskněte ovládací plochu  **5**. V časovém poli **2** bliká 24Hr.
- ◆ Pro výběr požadovaného formátu hodin (formát 12 nebo 24 hod) stiskněte ovládací plochu  **4** nebo ovládací plochu  **6**.
- ◆ K potvrzení zadání stiskněte ovládací plochu  **5**. V časovém poli **2** bliká  (ukazatel pro uložení naměřených dat ve formátu 24 hodin).
- ◆ Chcete-li deaktivovat ukládání naměřených dat ve formátu 24 hodin, stiskněte ovládací plochu  **4** nebo ovládací plochu  **6** k výběru nastavení .
- ◆ K potvrzení zadání stiskněte ovládací plochu  **5**. Displej se přepne do základního režimu.

UPOZORNĚNÍ

- Vyberete-li pro ukládání naměřených dat ve formátu 24 hodin nastavení , uložené hodnoty teploty a vlhkosti MIN a MAX budou vymazány každý den v 0:00.
- Pokud vyberete nastavení , data budou trvale uložena až do výměny baterie.

Zobrazení v základním režimu

Poté, co nastavíte čas a meteostanice přijme signál vnějšího senzoru, nachází se v základním režimu.

V základním režimu meteostanice zobrazí na displeji následující informace:

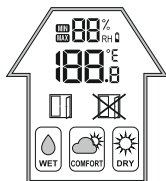
Časové pole ②

Čas se podle předchozích nastavení zobrazí ve 24hodinovém formátu. Pokud zvolíte 12hodinový formát, zobrazí



se v čase od 12:00 poledne do 11:59 večer před údajem času **PM** (latinsky „Post Meridiem“ = odpoledne). V čase od 12:00 večer do 11:59 poledne se před údajem času zobrazí **AM** (latinsky „Ante Meridiem“ = dopoledne).

Zobrazovací pole pro interiér 7



Vnitřní teplota, měřená meteostanicí, se zobrazí s dělením na desetiny stupně. Vpravo se zobrazí jednotka teploty °C (pro stupně Celsia). Jednotku teploty lze také přepnout na °F (stupně Fahrenheita).

Zobrazí-li se , není dosažen rozsah měření od -9,9 °C do 50 °C (resp. 14 °F do 122 °F), v případě zobrazení  je rozsah překročen. Nad ukazatelem teploty se zobrazí relativní vlhkost (RH) v %, které je meteostanice vystavena. Pokud se zobrazí symbol baterie , měly by se co nejdříve vyměnit baterie meteostanice. Pod ukazatelem teploty se zobrazí doporučené větrání a hodnocení klimatu v místnosti.

Doporučené větrání

Na základě hodnot teploty a vlhkosti vzduchu v interiéru a exteriéru vydává meteostanice doporučení k otevření () nebo zavření () oken pro zlepšení klimatu v místnosti.

Hodnocení klimatu v místnosti

Na základě hodnoty vlhkosti v interiéru zobrazuje meteostanice aktuální klima v místnosti ve třech stupních:

 WET	Vlhké. Vlhkost vzduchu v rozmezí 66 % až 95 %.
 COMFORT	Optimální. Vlhkost vzduchu v rozmezí 45 % až 65 %.
 DRY	Suché. Vlhkost vzduchu v rozmezí 20 % až 44 %.

Zobrazení změny klimatu v místnosti ①

Meteostanice vypočítá ze zaznamenaných naměřených dat (interiér a exteriér) očekávanou změnu klimatu v místnosti. Symboly ukazují, jaký vliv by větrání mělo na klima v místnosti:

 MORE WET	Vlhčí. Očekávané zvýšení vlhkosti vzduchu je 5 % nebo více.
 NO CHANGE	Stejně. Očekávané zvýšení nebo snížení vlhkosti vzduchu je maximálně 4 %.
 MORE DRY	Sušší. Očekávané snížení vlhkosti vzduchu je 5 % nebo více.

Zobrazovací pole pro exteriér ③



Vnější teplota se zobrazí s dělením na desetiny stupně. Vpravo se zobrazí jednotka teploty °C (pro stupně Celsia). Jednotku teploty

lze také přepnout na °F (stupně Fahrenheita).

Zobrazí-li se **LL**, není dosažen rozsah měření od -40 °C do 60 °C (resp. -40 °F do 140 °F), v případě zobrazení **HH** je rozsah překročen. Vedle ukazatele teploty se zobrazí relativní vlhkost (RH) v %, které je vystaven vnější senzor. Navíc se zobrazí použitý rádiový kanál připojeného venkovního senzoru (např. **CH 1**). Pokud se zobrazí symbol baterie, měly by se co nejdříve vyměnit baterie venkovního senzoru.

Ukazatel maximální/minimální teploty / vlhkosti vzduchu

Po vytvoření napájecího napětí a navázání spojení s vnějším senzorem meteostanice automaticky zachytí a uloží maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti.

- ♦ V základním režimu stiskněte jednu ovládací plochu  **6**. V obou zobrazovacích polích (**3** a **7**) se vedle ukazatele vlhkosti vzduchu zobrazí symbol **MAX** a maximálně naměřená hodnota pro interiér a exteriér.
- ♦ Stisknete-li v základním režimu dvakrát ovládací plochu  **6**, zobrazí se symbol **MIN** a minimálně naměřená hodnota pro interiér a exteriér.
- ♦ Po cca 5 sekundách se automaticky opět zobrazí aktuální hodnoty pro interiér a exteriér.
- ♦ Pro vymazání uložených hodnot stiskněte a podržte stisknutou ovládací plochu  **6** na cca 3 sekundy.

Změna teplotní jednotky

Ve stavu dodání je předem nastavená teplotní jednotka stupně Celsia (°C).

- ♦ Stiskněte v základním režimu ovládací plochu  **5** pro přepínání mezi teplotními jednotkami (°C nebo °F). Zobrazení se přepne pro teplotu v interiéru i exteriéru.
- ♦ Stisknutím tlačítka °C/°F **17** se změní jednotka teploty na displeji **13** venkovního senzoru.

Podsvícení

Podsvícení displeje se po uplynutí cca 5 sekund vypne za účelem šetření baterií.

- ◆ Pro zapnutí podsvícení displeje na cca 5 sekund stiskněte tlačítko **LIGHT** 8.

Ukazatel výměny baterie

Pokud se symbol baterie  zobrazí v zobrazovacím poli pro interiér 7, měly by se co nejdříve vyměnit baterie meteostanice (viz také kapitola **Uvedení meteostanice do provozu**).

Pokud se symbol baterie  zobrazí v zobrazovacím poli pro exteriér 3 nebo na displeji 13 vnějšího senzoru, měly by se co nejdříve vyměnit baterie vnějšího senzoru (viz také kapitola **Uvedení vnějšího senzoru do provozu**).

Změna rádiového kanálu

Změna rádiového kanálu na vnějším senzoru

Můžete volit mezi 3 rádiovými kanály. Předem nastavený je kanál 1.

- ◆ Otevřete přihrádku na baterie 19 na zadní straně přístroje sejmutím víka přihrádky na baterie 20.
- ◆ Zvolte rádiový kanál posunutím přepínače kanálů 18 na **CH 1**, **CH 2** nebo **CH 3**.
- ◆ Stiskněte a podržte stisknutou ovládací plochu  4, dokud nebude blikat symbol příjmu  v zobrazovacím poli pro exteriér 3.
- ◆ Pro ruční spuštění rádiového signálu vnějšího senzoru stiskněte tlačítko **TX** 16. Po úspěšném příjmu se v zobrazovacím poli pro exteriér 3 zobrazí teplota a vlhkost na novém rádiovém kanálu.
- ◆ Přihrádku na baterie 19 opět zavřete.

Změna zobrazení rádiového kanálu na meteostanici

Když meteostanice přijme rádiový signál vnějšího senzoru, automaticky se zobrazí příslušný kanál. Můžete však také ručně nastavit zobrazení různých rádiových kanálů.

- ◆ Stisknete opakovaně ovládací plochu  4 pro přepínání mezi ukazateli **CH 1** (zobrazit pouze kanál 1), **CH 2** (zobrazit pouze kanál 2), **CH 3** (zobrazit pouze kanál 3) a  (zobrazit střídavě všechny kanály v jedné smyčce).

UPOZORNĚNÍ

- Zobrazí se pouze hodnoty vnějších senzorů, které jsou také spojeny s meteostanicí.
- Pokud používáte několik vnějších senzorů, vyberte pro každý vnější senzor jiný rádiový kanál.

Odstranění závad

Nelze navázat spojení s vnějším senzorem.

- Mezi meteostanicí a vnějším senzorem se nachází rušivé překážky nebo jiné rušivé zdroje, např. betonové stěny nebo jiná bezdrátová přenosná zařízení.
 - » Změňte místo instalace a zkuste to znovu.
- Vzdálenost mezi meteostanicí a vnějším senzorem je příliš velká.
 - » Snižte vzdálenost. Při „vizuálním kontaktu“ mezi vnějším senzorem a meteostanicí se často přenos zlepší.
- Baterie meteostanice nebo vnějšího senzoru jsou vybité.
 - » Vyměňte baterie.

Čištění

POZOR

- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do zařízení, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- ▶ Nepoužívejte leptavé, abrazivní ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy zařízení.
- ◆ Očistěte povrch přístroje měkkým suchým hadříkem. V případě silného znečištění použijte lehce navlhčený hadřík s jemným čisticím prostředkem.

Skladování

- ◆ Pokud výrobek nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterie a uložte je na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření.

Likvidace



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady. Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat baterie do sběrného místa ve své obci / městské čtvrti nebo v obchodě. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají manipulaci s nebezpečnými odpady. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Odevzdejte baterie pouze ve vybitém stavu.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídíte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1-7: plasty, 20-22: papír a lepenka, 80-98: kompozitní materiály



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Příloha

Technické údaje

Meteostanice

Napájecí napětí	3 x 1,5 V  (stejnoseměrný proud) (typ AAA/LR03)
Rozsah měření teploty / přesnost měření	-9,9 °C až +50 °C (14 °F až +122 °F) / ±1,5 °C (±2,7 °F)
Rozlišení teploty	0,1 °C (0,1 °F)
Rozsah měření vlhkosti vzduchu / přesnost měření	20 až 95 % / ±5 %
Rozlišení vlhkosti vzduchu	1 %

Vnější senzor

Napájecí napětí	2 x 1,5 V  (stejnoseměrný proud) (Typ AAA/LR03)
Rozsah měření teploty / přesnost měření	-40 °C až +60 °C (-40 °F až +140 °F) / ±1,5 °C (±2,7 °F)
Rozsah měření vlhkosti vzduchu / přesnost měření	20 až 95 % / ±5 %
Rozlišení vlhkosti vzduchu	1 %
Frekvence přenosu	433 MHz
Vysílací výkon	< 10 dBm
Dosah	max. 50 mm (ve volném terénu)
Typ ochrany	IPX4 (ochrana před stříkající vodou)

Upozornění k prohlášení o shodě EU

Toto zařízení odpovídá ohledně shody základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice RE č. 2014/53/EU a směrnici RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě EU si můžete stáhnout na internetové adrese www.kompernass.com/support/300037_DOC.pdf.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 300037

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu.
Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción	139
Información sobre estas instrucciones de uso	139
Uso previsto	139
Indicaciones de advertencia utilizadas	140
Seguridad	141
Indicaciones básicas de seguridad	141
Indicaciones de seguridad para las pilas	142
Volumen de suministro	143
Descripción de las piezas	144
Puesta en funcionamiento	145
Requisitos del lugar de instalación	145
Puesta en funcionamiento del sensor exterior	146
Puesta en funcionamiento de la estación meteorológica. ...	146
Manejo y funcionamiento	148
Ajuste de la hora y almacenamiento de los datos de medición. ...	148
Indicaciones del modo básico	149
Indicación de la temperatura/humedad del aire máxima/ mínima	153
Cambio de la unidad de temperatura	153
Retroiluminación	154
Indicación del cambio de batería	154
Cambio de canal	155

Solución de fallos	157
---------------------------------	------------

Limpieza	158
-----------------------	------------

Almacenamiento	158
-----------------------------	------------

Desecho	159
----------------------	------------

Anexo	160
--------------------	------------

Características técnicas	160
--------------------------------	-----

Indicaciones sobre la declaración de conformidad de la UE .	161
---	-----

Garantía de Kompernass Handels GmbH	161
---	-----

Asistencia técnica	164
--------------------------	-----

Importador	164
------------------	-----

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Esta estación meteorológica inalámbrica muestra la temperatura interior y exterior en grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F), así como los valores máximos y mínimos. Además, también se muestra la humedad del aire interior y exterior (%), así como sus valores máximos y mínimos. También se indican la recomendación de ventilación, la evaluación del ambiente atmosférico y el cambio del clima ambiente.

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso doméstico privado y no para su uso comercial. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo dispuesto, reparaciones incorrectas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia utilizadas

En estas instrucciones de uso, se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para el manejo del aparato. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Antes de ponerlo en funcionamiento, asegúrese de que el aparato carezca de daños. No ponga en funcionamiento el aparato si está dañado.
- Utilice la estación meteorológica inalámbrica exclusivamente en estancias interiores secas.
- No exponga la estación meteorológica a la humedad ni a la radiación solar directa.

Indicaciones de seguridad para las pilas

PELIGRO

El manejo incorrecto de las pilas puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas y otras situaciones de peligro.

- ▶ Las pilas deben mantenerse fuera del alcance de los niños. Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.
- ▶ En caso de ingestión de una pila, busque inmediatamente asistencia médica.
- ▶ Las pilas no deben cortocircuitarse, desmontarse, deformarse ni lanzarse al fuego.
- ▶ No recargue nunca las pilas no recargables.
- ▶ Las sustancias químicas derramadas por las pilas dañadas o con fugas pueden causar irritaciones cutáneas si entran en contacto con la piel, por lo que deben utilizarse guantes protectores adecuados. En caso de contacto, lave la zona afectada con agua abundante. Si las sustancias químicas entran en contacto con los ojos, enjuáguelos bien con agua abundante, no los frote y busque inmediatamente asistencia médica.
- ▶ Utilice siempre pilas del mismo tipo. No mezcle pilas nuevas con pilas usadas.
- ▶ Utilice exclusivamente el tipo de pila indicado.
- ▶ Asegúrese de insertar la pila con la polaridad correcta de la manera indicada en el compartimento para pilas.
- ▶ En caso necesario, limpie los contactos de las pilas y del aparato antes de colocarlas.

 PELIGRO

- ▶ Si no pretende utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, retire las pilas de su interior.
- ▶ Retire inmediatamente del aparato las pilas usadas.

Volumen de suministro

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- 1 estación meteorológica inalámbrica
- 1 sensor exterior
- 5 pilas de tipo AAA
- 3 tacos (Ø 5 mm)
- 3 tornillos
- 1 manual de instrucciones de uso

INDICACIÓN

- ▶ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro es incompleto o se aprecian daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia técnica.
- ◆ Extraiga todas las piezas del embalaje y deseche todo el material de embalaje.

 PELIGRO

- ▶ Los materiales de embalaje no deben usarse para jugar.
Existe peligro de asfixia.

Descripción de las piezas

Consulte las ilustraciones de las páginas desplegables

Figura A

Pantalla

- ❶ Indicación del cambio de clima ambiente
- ❷ Campo de hora
- ❸ Campo de indicación para exterior
- ❹ Botón 
- ❺ Botón 
- ❻ Botón 
- ❼ Campo de indicación para interior

Estación meteorológica

- ❽ Botón **LIGHT**
- ❾ Ojales para colgar
- ❿ Compartimento para pilas
- ⓫ Base
- ⓬ Tapa del compartimento para pilas

Figura B

Sensor exterior

- 13 Pantalla
- 14 LED de control
- 15 Ojal para colgar
- 16 Botón TX
- 17 Botón °C/°F
- 18 Selector de canal
- 19 Compartimento para pilas
- 20 Tapa del compartimento para pilas

Puesta en funcionamiento

Requisitos del lugar de instalación

ATENCIÓN

- Al seleccionar el lugar de instalación, asegúrese de que los aparatos no estén expuestos a la radiación solar directa, a vibraciones, al polvo, al calor, al frío ni a la humedad.
- No coloque los aparatos cerca de fuentes de calor, como radiadores.
- Monte el sensor exterior en un radio máximo de 50 m respecto a la estación meteorológica. Asegúrese de que no haya obstáculos entre el sensor exterior y la estación meteorológica. De lo contrario, la transmisión podría verse afectada.

- ◆ Tanto la estación meteorológica como el sensor exterior pueden colgarse con un tornillo a través del ojal para colgar **9** o **15**.
- ◆ Alternativamente, puede desplegarse la base **11** de la estación meteorológica para colocarlo sobre una superficie horizontal y uniforme.

Puesta en funcionamiento del sensor exterior

- ◆ Para abrir el compartimento para pilas **19** de la parte posterior del aparato, desplace la tapa del compartimento para pilas **20** en la dirección indicada por la flecha.
- ◆ Coloque dos pilas de tipo AAA en el aparato como viene indicado en el compartimento para pilas **19**.
- ◆ Vuelva a cerrar el compartimento para pilas **19**. El LED de control **14** se ilumina brevemente y en la pantalla **13** se muestran la temperatura actual, la humedad del aire y el canal seleccionado (p. ej., CH 1). A continuación, el LED de control **14** se ilumina una vez por minuto, lo que indica que se está realizando la transmisión inalámbrica.

Puesta en funcionamiento de la estación meteorológica

- ◆ Abra el compartimento para pilas **10** de la parte posterior del aparato retirando la tapa **12**.
- ◆ Coloque tres pilas de tipo AAA en el aparato como viene indicado en el compartimento para pilas **10**.
- ◆ Vuelva a cerrar el compartimento para pilas **10**.

Tras establecerse la alimentación de tensión, la pantalla se ilumina y comprueba brevemente todos los elementos indicadores.

A continuación, la estación meteorológica intenta conectarse al sensor exterior. En el campo de indicación para exterior **3**, el símbolo de recepción  parpadea mediante la indicación del canal **CH 1**.

INDICACIÓN

Si no se muestra la temperatura exterior al haber transcurrido 3 minutos, la estación meteorológica detiene el intento de conexión. El símbolo de recepción  desaparece y en el campo de indicación para exterior **3** se muestran $--^{\circ}\text{C}$ y $--\frac{\%}{\text{RH}}$.

La falta de recepción de la señal puede deberse a las condiciones del lugar de instalación o a una distancia demasiado elevada.

Si no puede establecerse automáticamente la conexión con el sensor exterior, puede ajustarse de forma manual:

- ◆ Mantenga pulsado el botón  **4**, hasta que el símbolo de recepción  parpadee en el campo de indicación para exterior **3**.
- ◆ Pulse el botón **TX 15** para activar de forma manual la señal inalámbrica del sensor exterior.

Manejo y funcionamiento

Ajuste de la hora y almacenamiento de los datos de medición

- ◆ Mantenga pulsado el botón  **5** durante unos 3 segundos. En el campo de hora **2** parpadeará el indicador de la hora.
- ◆ Pulse el botón  **4** o el botón  **6** para ajustar el valor deseado.
- ◆ Pulse el botón  **5** para confirmar su entrada. En el campo de hora **2** parpadeará la indicación de los minutos.
- ◆ Pulse el botón  **4** o el botón  **6** para ajustar el valor deseado.
- ◆ Pulse el botón  **5** para confirmar su entrada. En el campo de hora **2** parpadeará 24Hr.
- ◆ Pulse el botón  **4** o el botón  **6** para seleccionar el formato de hora deseado (24 o 12 horas).
- ◆ Pulse el botón  **5** para confirmar su entrada. En el campo de hora **2** parpadeará  (indicación del almacenamiento de los datos de medición de 24 horas).
- ◆ Pulse el botón  **4** o el botón  **6** para seleccionar el ajuste  si desea desactivar el almacenamiento de los datos de medición de 24 horas.
- ◆ Pulse el botón  **5** para confirmar su entrada. Tras esto, la pantalla cambia al modo básico.

INDICACIÓN

- Si para el almacenamiento de los datos de medición de 24 horas selecciona el ajuste , a diario se eliminarán los valores almacenados MIN y MAX de la temperatura y humedad del aire a las 0:00 h.
- Si selecciona el ajuste , los datos se conservarán de forma permanente hasta que se cambien las pilas.

Indicaciones del modo básico

Después de haber seleccionado la hora y la estación meteorológica haya recibido la señal del sensor exterior, se encontrará en el modo básico.

En dicho modo, la estación meteorológica muestra la siguiente información en la pantalla:

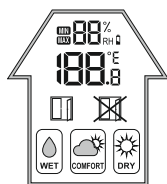
El campo de hora ②

La hora se muestra en el formato de 24 horas predefinido. Si se selecciona el formato de 12 horas, entre las



12:00 horas del mediodía y las 11:59 horas de la noche, se muestra **PM** (del latín, "post meridiem" = después del mediodía) antes de la hora. Asimismo, entre las 12:00 horas de la noche y las 11:59 horas del mediodía, se muestra **AM** (del latín, "ante meridiem" = antes del mediodía) antes de la hora.

El campo de indicación para interior ⑦



La temperatura interior que mide la estación meteorológica se muestra con una notación de una décima de grado. A la derecha aparece la unidad de temperatura °C (para grados Celsius). La unidad de temperatura también puede ajustarse en °F (grados Fahrenheit).

Si aparece LL , significa que no se ha alcanzado el rango de medición de -9.9 °C a 50 °C (o de 14 °F a 122 °F) y si se muestra HH , significa que se ha superado. Por encima de la indicación de temperatura, se muestra en % la humedad del aire relativa a la que está expuesta la estación meteorológica. Cuando aparezca el símbolo de la pila , deben cambiarse lo antes posible las pilas de la estación meteorológica. Debajo de la indicación de la temperatura se muestra la recomendación de ventilación y la evaluación del clima ambiente.

Recomendación de ventilación

Con los valores de la temperatura y humedad del aire en el interior y exterior, la estación meteorológica recomienda abrir () o cerrar () la ventana para mejorar el clima ambiente.

Evaluación del clima ambiente

Según el valor de humedad del aire en el interior, la estación meteorológica muestra el clima ambiente actual en tres niveles:

 WET	Húmedo. Humedad del aire entre el 66 % y el 95 %.
 COMFORT	Óptimo. Humedad del aire entre el 45 % y el 65 %.
 DRY	Seco. Humedad del aire entre el 20 % y el 44 %.

Indicación del cambio de clima ambiente ①

La estación meteorológica calcula a partir de los datos de medición registrados (interior y exterior) el cambio esperado del clima ambiente. Los símbolos muestran el efecto que tendría la ventilación en el clima ambiente:

 MORE WET	Más húmedo. El incremento esperado de la humedad del aire es del 5 % o más.
 NO CHANGE	Constante. El incremento o disminución esperada de la humedad del aire es máximo del 4 %.
 MORE DRY	Más seco. La disminución esperada de la humedad del aire es del 5 % o más.

El campo de indicación para exterior ③



La temperatura exterior se muestra con una notación de una décima de grado. A la derecha aparece la unidad de temperatura °C (para

grados Celsius). La unidad de temperatura también puede ajustarse en °F (grados Fahrenheit).

Si aparece LL , significa que no se ha alcanzado el rango de medición de -40 °C hasta 60 °C (o -40 °F hasta 140 °F), si se muestra HH , significa que se ha superado. Al lado de la indicación de temperatura, se muestra en % la humedad del aire relativa (RH) a la que está expuesto el sensor exterior. Además, se muestra el canal empleado del sensor exterior conectado (p. ej., **CH 1**). Cuando aparezca el símbolo de la pila, deben cambiarse lo antes posible las pilas del sensor exterior.

Indicación de la temperatura/humedad del aire máxima/mínima

Tras haber establecido la alimentación eléctrica y la conexión con el sensor exterior, la estación meteorológica registra y guarda automáticamente los valores máximos y mínimos de temperatura y humedad del aire.

- ◆ En el modo básico, pulse una vez el botón  **6**.
En ambos campos de temperatura (**3** y **7**), aparece junto al indicador de la humedad del aire el símbolo **MAX** y se muestra el valor máximo medido en el interior y el exterior.
- ◆ En el modo básico, pulse dos veces el botón  **6**; a continuación, aparece el símbolo **MIN** y se muestra el valor mínimo medido en el interior y exterior.
- ◆ Transcurridos unos 5 segundos, se vuelven a mostrar automáticamente los valores actuales del interior y el exterior.
- ◆ Mantenga pulsado el botón  **6** durante aprox. 3 segundos para eliminar los valores guardados.

Cambio de la unidad de temperatura

El aparato se suministra con la unidad de temperatura preajustada en grados Celsius (°C).

- ◆ En el modo básico, pulse el botón  **5** para cambiar entre las unidades de temperatura (°C o °F). La indicación cambia tanto en la indicación de interior como de exterior.
- ◆ Pulse el botón **°C/°F 17** para cambiar la unidad de temperatura en la pantalla **13** del sensor exterior.

Retroiluminación

La retroiluminación de la pantalla se desconecta al haber transcurrido unos 5 segundos para prolongar la vida útil de las pilas.

- ◆ Pulse el botón **LIGHT** **8** para activar la retroiluminación de la pantalla unos 5 segundos.

Indicación del cambio de batería

Cuando aparezca el símbolo de la pila  en el campo de indicación para interior **7**, deben cambiarse lo antes posible las pilas de la estación meteorológica (consulte al respecto el capítulo

Puesta en funcionamiento de la estación meteorológica).

Cuando aparezca el símbolo de la pila  en el campo de indicación para exterior **3** o en la pantalla **13** del sensor exterior, deben cambiarse lo antes posible las pilas del sensor exterior (consulte al respecto el capítulo ***Puesta en funcionamiento del sensor exterior***).

Cambio de canal

Cambio de canal en el sensor exterior

Puede elegir entre 3 canales. El canal preajustado es el número 1.

- ◆ Para abrir el compartimento para pilas ❶ de la parte posterior del aparato, retire la tapa del compartimento para pilas ❷.
- ◆ Para seleccionar un canal, ajuste el selector de canal ❸ en **CH 1**, **CH 2** o **CH 3**.
- ◆ Mantenga pulsado el botón  ❹, hasta que el símbolo de recepción  parpadee en el campo de indicación para exterior ❺.
- ◆ Pulse el botón **TX** ❻ para activar de forma manual la señal inalámbrica del sensor exterior. Cuando se haya establecido la recepción, se mostrarán en el campo de indicación para exterior ❺ la temperatura y la humedad del aire en el nuevo canal.
- ◆ Vuelva a cerrar el compartimento para pilas ❶.

Cambio de la indicación de canal en la estación meteorológica

Cuando la estación meteorológica recibe la señal inalámbrica del sensor exterior, muestra automáticamente el canal correspondiente. No obstante, la indicación de los distintos canales también puede ajustarse manualmente.

- ◆ Pulse repetidamente el botón  4 para cambiar entre las indicaciones **CH1** (mostrar solo el canal 1), **CH2** (mostrar solo el canal 2), **CH3** (mostrar solo el canal 3) y  (mostrar todos los canales de forma alterna en bucle).

INDICACIÓN

- Solo se mostrarán los valores de los sensores exteriores que también estén conectados a la estación meteorológica.
- Si se utilizan varios sensores exteriores, seleccione un canal diferente para cada uno de ellos.

Solución de fallos

No puede establecerse la conexión con el sensor exterior.

- Hay obstáculos u otras fuentes de interferencias, como paredes de hormigón u otros aparatos de transmisión inalámbrica, entre la estación meteorológica y el sensor exterior.
 - » Cambie el lugar de instalación y vuelva a intentarlo.
- Hay demasiada distancia entre la estación meteorológica el sensor exterior.
 - » Reduzca la distancia. Un "contacto visual" entre el sensor exterior y la estación meteorológica suele mejorar la transmisión.
- Las pilas de la estación meteorológica o del sensor exterior están gastadas.
 - » Cambie las pilas.

Limpieza

ATENCIÓN

- ▶ Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
 - ▶ No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos ni que contengan disolventes, ya que podrían dañar la superficie del aparato.
- ◆ Limpie la superficie del aparato con un paño seco y suave. Si la suciedad está incrustada, use un paño ligeramente humedecido con un producto de limpieza suave.

Almacenamiento

- ◆ Si no pretende utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, extraiga las pilas y guárdelo en un lugar limpio, seco y sin radiación solar directa.

Desecho



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello. Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica. Cada consumidor está obligado legalmente a entregar las pilas en un punto de recogida de residuos de su municipio o barrio o en un establecimiento. Las pilas pueden contener metales pesados tóxicos, por lo que deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Devuelva las pilas exclusivamente en estado descargado.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos, 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Anexo

Características técnicas

Estación meteorológica

Alimentación de tensión	3 pilas de 1,5 V  (corriente continua) (tipo AAA/LR03)
Rango de medición de temperatura /precisión de la medición	-9,9 °C hasta +50 °C (14 °F hasta +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Intervalo de indicación de la temperatura	0,1 °C (0,1 °F)
Rango de medición de la humedad del aire / precisión de la medición	Del 20 hasta el 95 %/ ± 5 %
Resolución de la humedad del aire	1 %

Sensor exterior

Alimentación de tensión	2 pilas de 1,5 V  (corriente continua) (tipo AAA/LR03)
Rango de medición de temperatura /precisión de la medición	-40 °C hasta +60 °C (-40 °F hasta +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Rango de medición de la humedad del aire / precisión de la medición	Del 20 hasta el 95 %/ ± 5 %
Resolución de la humedad del aire	1 %
Frecuencia de transmisión	433 MHz

Sensor exterior

Potencia de transmisión	< 10 dBm
Rango de alcance	máx. 50 m (al aire libre)
Clase de protección	IPX4 (protección contra salpicaduras de agua)

Indicaciones sobre la declaración de conformidad de la UE

Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos 2014/53/EU y de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

Podrá descargar la Declaración de conformidad CE completa en www.kompernass.com/support/300037_DOC.pdf.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierte en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 300037

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução 167

Informações acerca deste manual de instruções. 167

Utilização correta 167

Indicações de aviso utilizadas. 168

Segurança..... 169

Instruções básicas de segurança. 169

Instruções de segurança para pilhas. 170

Conteúdo da embalagem 171

Descrição dos componentes 172

Colocação em funcionamento 173

Requisitos em relação ao local de instalação. 173

Colocar o sensor externo em funcionamento 174

Colocar a estação meteorológica em funcionamento. 175

Operação e funcionamento..... 176

Definir a hora e o armazenamento dos dados de medição . 176

Visualização no modo básico 177

Visualizar a temperatura máxima/mínima /
a humidade do ar 181

Mudar a unidade de temperatura. 181

Luz de fundo 182

Indicação de substituição das pilhas. 182

Mudar o canal de rádio 183

Resolução de falhas	185
Limpeza	186
Armazenamento	186
Eliminação	187
Anexo	188
Dados técnicos	188
Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade	189
Garantia da Kompernass Handels GmbH	189
Assistência Técnica	191
Importador	192

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde bem este manual de instruções. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

A estação meteorológica sem fios indica a temperatura interna e externa em graus Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F), bem como os respetivos valores máximos e mínimos. De igual modo, são indicadas a humidade do ar em espaços interiores e exteriores (%), bem como os respetivos valores máximos e mínimos. Outras indicações são a recomendação de ventilação, a avaliação do ambiente interior e a alteração do ambiente interior.

Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica privada e não à utilização comercial. Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não permitidas. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

Indicações de aviso utilizadas

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

PERIGO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação de perigo.

Se a situação de perigo não for evitada, existe perigo de ferimentos ou de morte.

- Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar ferimentos de pessoas.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.

Se a situação não for evitada, existe perigo de danos materiais.

- Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

NOTA

- Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

Segurança

Este capítulo contém instruções de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.

Instruções básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes instruções de segurança:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- Antes da colocação em funcionamento certifique-se de que o aparelho não está danificado! Não coloque em funcionamento um aparelho danificado.
- Utilize a estação meteorológica apenas em espaços interiores secos.
- Não exponha a estação meteorológica a humidade do ar e à radiação solar direta.

Instruções de segurança para pilhas

PERIGO

Um manuseamento incorreto das pilhas pode levar à ocorrência de incêndios, explosões, extravasamento de substâncias perigosas ou outras situações de perigo!

- ▶ As pilhas não podem estar ao alcance das crianças. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- ▶ Em caso de ingestão de uma pilha, procure imediatamente assistência médica.
- ▶ Nunca curto-circuite, desmantele, desforme ou deite para o lume pilhas.
- ▶ Nunca carregue pilhas não recarregáveis.
- ▶ Os químicos de pilhas com fugas ou danificadas podem causar irritações cutâneas por contacto. Neste caso use luvas de proteção adequadas. Em caso de contacto com a pele, lave abundantemente com água. Se os produtos químicos entrarem em contacto com os olhos, lave abundantemente com água, sem esfregar, e consulte imediatamente um médico.
- ▶ Utilize apenas pilhas do mesmo tipo! Não misture pilhas usadas com pilhas novas!
- ▶ Utilize apenas pilhas do tipo indicado.
- ▶ Durante a sua colocação, tenha atenção à polaridade correta. Esta está indicada no compartimento das pilhas.
- ▶ Se necessário, antes de introduzir as pilhas limpe os contactos das mesmas e do aparelho.

 PERIGO

- ▶ Retire as pilhas do aparelho, caso não o utilize durante um longo período de tempo.
- ▶ Retire imediatamente do aparelho pilhas descarregadas.

Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui os seguintes componentes:

- 1 Estação meteorológica meteorológica com rádio comando
- 1 Sensor externo
- 5 Pilhas tipo AAA
- 3 Buchas (5 mm de diâmetro)
- 3 Parafusos
- 1 Manual de instruções

NOTA

- ▶ Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ No caso de um fornecimento incompleto ou de danos resultantes de uma embalagem incompleta ou do transporte, contacte a linha direta de assistência técnica.
- ◆ Retire da embalagem todas as peças e remova todo o material de embalagem.

 PERIGO

- ▶ Os materiais de embalagem não podem ser utilizados para brincar. **Perigo de asfixia.**

Descrição dos componentes

Figuras, ver páginas desdobráveis

Figura A

Visor

- ❶ Indicação da alteração de ambiente interior
- ❷ Campo das horas
- ❸ Campo de indicação para o exterior
- ❹ Botão de controlo 
- ❺ Botão de controlo 
- ❻ Botão de controlo 
- ❼ Campo de indicação para o interior

Estação meteorológica

- ❽ Tecla **LIGHT**
- ❾ Olhais de suspensão
- ❿ Compartmento das pilhas
- ⓫ Apoio
- ⓬ Tampa do compartimento das pilhas

Figura B

Sensor externo

- 13 Visor
- 14 LED de controlo
- 15 Olhal de suspensão
- 16 Tecla TX
- 17 Tecla °C/°F
- 18 Seletor de canal
- 19 Compartmento das pilhas
- 20 Tapa do compartimento das pilhas

Colocação em funcionamento

Requisitos em relação ao local de instalação

ATENÇÃO

- ▶ Ao escolher o local de instalação, certifique-se de que os aparelhos não ficam expostos a qualquer radiação solar direta, vibração, pó, calor, frio e humidade.
- ▶ Não instale os aparelhos na proximidade de fontes de calor, p. ex., aquecimentos.
- ▶ Monte o sensor externo num perímetro de, no máximo, 50 m relativamente à estação meteorológica. Certifique-se de que não se encontram quaisquer obstáculos causadores de interferências entre o sensor externo e a estação meteorológica. Caso contrário, a transmissão pode ter interferências.

- ◆ Tanto a estação meteorológica como o sensor externo podem ser pendurados, com parafusos, nos olhais de suspensão **9** ou **15**.
- ◆ Em alternativa, o apoio **11** da estação meteorológica pode ser estendido, para a colocar sobre uma superfície horizontal e plana.

Colocar o sensor externo em funcionamento

- ◆ Abra o compartimento das pilhas **19**, na parte traseira do aparelho, deslocando a tampa do compartimento das pilhas **20** no sentido da seta.
- ◆ Introduza duas pilhas do tipo AAA, conforme indicado no compartimento das pilhas **19**, no aparelho.
- ◆ Volte a fechar o compartimento das pilhas **19**. O LED de controlo **14** acende-se por breves momentos e no visor **13** é indicada a temperatura atual, a humidade do ar e o canal de rádio regulado (p. ex. CH 1). Seguidamente, o LED de controlo **14** acende-se uma vez por minuto, sinalizando assim a radiotransmissão.

Colocar a estação meteorológica em funcionamento

- ◆ Abra o compartimento das pilhas **10** na parte traseira do aparelho, removendo a tampa do compartimento das pilhas **12**.
- ◆ Introduza três pilhas do tipo AAA, conforme indicado no compartimento das pilhas **10**, no aparelho.
- ◆ Volte a fechar o compartimento das pilhas **10**.

Depois de ter sido ligada a alimentação de tensão, o visor acende-se e faz uma breve verificação de todos os elementos. A estação meteorológica tenta agora estabelecer uma ligação ao sensor externo. O símbolo de receção  sobre a indicação do canal **CH 1** pisca no campo de indicação para o exterior **3**.

NOTA

Se, após aprox. 3 minutos, ainda não tiver sido apresentada qualquer temperatura externa e humidade do ar, a estação meteorológica para a tentativa de receção. O símbolo de receção  apaga-se e é indicado --^{°C} e --_{RH}% no campo de indicação para o exterior **3**.

É provável que, devido às características construtivas ou a uma distância excessivamente grande, não seja recebido qualquer sinal.

Se não for possível estabelecer qualquer ligação automática ao sensor externo, pode a mesma ser efetuada manualmente:

- ◆ Prima e mantenha premido o botão de controlo  **4**, até que o símbolo de receção  pisque no campo de indicação para o exterior **3**.
- ◆ Prima a tecla **TX 16** para desencadear manualmente a emissão do sinal de rádio do sensor externo.

Operação e funcionamento

Definir a hora e o armazenamento dos dados de medição

- ◆ Prima e mantenha premido o botão de controlo  **5** durante aprox. 3 segundos. A indicação da hora pisca no campo das horas **2**.
- ◆ Prima o botão de controlo  **4** ou o botão de controlo  **6** para regular o valor desejado.
- ◆ Prima o botão de controlo  **5** para confirmar a sua introdução. A indicação dos minutos pisca no campo das horas **2**.
- ◆ Prima o botão de controlo  **4** ou o botão de controlo  **6** para regular o valor desejado.
- ◆ Prima o botão de controlo  **5** para confirmar a sua introdução. 24Hr pisca no campo das horas **2**.
- ◆ Prima o botão de controlo  **4** ou o botão de controlo  **6** para seleccionar o formato de hora desejado (formato de 24 ou de 12 horas).
- ◆ Prima o botão de controlo  **5** para confirmar a sua introdução.  (indicação para o armazenamento de dados de medição por 24 horas) pisca no campo das horas **2**.
- ◆ Prima o botão de controlo  **4** ou o botão de controlo  **6** para seleccionar a regulação , caso queira desativar o armazenamento de dados de medição por 24 horas.
- ◆ Prima o botão de controlo  **5** para confirmar a sua introdução. O visor muda para o modo básico.

NOTA

- Se seleccionar  para o armazenamento de dados de medição por 24 horas, os valores MIN e MAX memorizados para a temperatura e a humidade do ar serão eliminados diariamente às 00:00 horas.
- Se seleccionar a regulação , os dados serão armazenados de forma permanente, até que as pilhas sejam substituídas.

Visualização no modo básico

Depois de ter definido a hora e de a estação meteorológica ter recebido o sinal do sensor externo, esta encontra-se no modo básico.

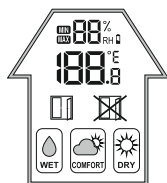
No modo básico, a estação meteorológica apresenta as seguintes informações no visor:

Campo das horas ②

A hora é indicada no formato de 24 horas, de acordo com as predefinições. Se for seleccionado o formato de 12 horas, nas horas entre as 12:00 da tarde e as 11:59 da noite é apresentado um **PM** (latim para "post meridiem" = após o meio dia) antes da hora. Nas horas entre as 12:00 da noite e as 11:59 da manhã é apresentado um **AM** (latim para "ante meridiem" = antes do meio dia) antes da hora.



Campo de indicação para o interior ⑦



A temperatura interna medida pela estação meteorológica é indicada com uma divisão de um décimo de grau. No lado direito é apresentada a unidade de temperatura °C (para graus Celsius). A unidade de temperatura também pode ser mudada para °F (graus Fahrenheit).

Se for visualizado , o intervalo de medição de -9,9 °C a 50 °C (ou 14 °F a 122 °F) não é alcançado, caso seja indicado este é ultrapassado. Por cima da indicação da temperatura é apresentada a humidade relativa do ar (HR), em %, a que a estação meteorológica está exposta. Quando o símbolo da pilha é apresentado, as pilhas da estação meteorológica devem ser mudadas o mais rapidamente possível. Por baixo da indicação da temperatura é apresentada a recomendação de ventilação e a avaliação do ambiente interior.

Recomendação de ventilação

Com base nos valores da temperatura e da humidade do ar no interior e no exterior, a estação meteorológica recomenda que a janela seja aberta () ou fechada () para melhorar o ambiente interior.

Avaliação do ambiente interior

Com base no valor da humidade do ar no interior, a estação meteorológica indica o ambiente atual interior em três níveis:

 WET	Húmido. Humidade do ar entre 66 % e 95 %.
 COMFORT	Ideal. Humidade do ar entre 45 % e 65 %.
 DRY	Seco. Humidade do ar entre 20 % e 44 %.

Indicação da alteração de ambiente interior ①

A estação meteorológica calcula os dados para a alteração esperada do ambiente interior a partir dos dados de medição registados (no interior e no exterior). Os símbolos indicam que efeitos produzirá a ventilação no ambiente interior:

 MORE WET	Mais húmido. O aumento esperado da humidade do ar é de 5 % ou superior.
 NO CHANGE	Constante. O aumento ou a diminuição esperada da humidade do ar é de 4 %, no máximo.
 MORE DRY	Mais seco. A diminuição esperada da humidade do ar é de 5 % ou superior.

Campo de indicação para o exterior ③



A temperatura externa é indicada com uma divisão de um décimo de grau. No lado direito é apresentada a unidade de

temperatura °C (para graus Celsius). A unidade de temperatura também pode ser mudada para °F (graus Fahrenheit).

Se for visualizado $\overline{ll}$, o intervalo de medição de -40 °C a 60 °C (ou -40 °F a 140 °F) não é alcançado, caso seja indicado $\overline{ll}$ este é ultrapassado. Junto à indicação da temperatura é apresentada a humidade relativa do ar, em %, a que o sensor externo está exposto. Adicionalmente, é indicado o canal de rádio utilizado do sensor externo ligado (p. ex. **CH 3**). Quando o símbolo da pilha é apresentado, as pilhas do sensor externo devem ser mudadas o mais rapidamente possível.

Visualizar a temperatura máxima/mínima / a humidade do ar

Depois de efetuada a alimentação de tensão e a ligação ao sensor externo, a estação meteorológica deteta e guarda automaticamente os valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade do ar.

- ◆ No modo básico, prima uma vez o botão de controlo  **6**. Em ambos os campos de indicação (**3** e **7**) é apresentado o símbolo **MAX** junto à indicação da humidade do ar e é indicado o valor máximo medido para o interior e para o exterior, respetivamente.
- ◆ No modo básico, prima duas vezes o botão de controlo  **6**, é apresentado o símbolo **MIN** e indicado o valor mínimo medido para o interior e para o exterior, respetivamente.
- ◆ Após aprox. 5 segundos, os valores atuais para o interior e para o exterior são outra vez automaticamente indicados.
- ◆ Prima e mantenha premido o botão de controlo  **6**, durante aprox. 3 segundos, para eliminar os valores memorizados.

Mudar a unidade de temperatura

A unidade de temperatura graus Celsius (°C) está predefinida de fábrica.

- ◆ No modo básico, prima o botão de controlo  **5** para alternar entre as unidades de temperatura (°C ou °F). O indicador muda tanto para a indicação da temperatura interna como para a temperatura externa.
- ◆ Prima a tecla °C/°F **17** para alterar a unidade de temperatura no visor **13** do sensor externo.

Luz de fundo

A luz de fundo do visor desliga-se após aprox. 5 segundos, para poupar as pilhas.

- ◆ Prima a tecla **LIGHT** **8** para ligar a luz de fundo do visor durante aprox. 5 segundos.

Indicação de substituição das pilhas

Quando o símbolo da pilha  é apresentado no campo de indicação para o interior **7**, as pilhas da estação meteorológica devem ser mudadas o mais rapidamente possível (ver também o capítulo **Colocar a estação meteorológica em funcionamento**).

Quando o símbolo da pilha  é apresentado no campo de indicação para o exterior **3** ou no visor **13** do sensor externo, as pilhas do sensor externo devem ser mudadas o mais rapidamente possível (ver também o capítulo **Colocar o sensor externo em funcionamento**).

Mudar o canal de rádio

Mudar o canal de rádio no sensor externo

Pode escolher entre 3 canais de rádio. O canal 1 está predefinido.

- ◆ Abra o compartimento das pilhas **19**, na parte traseira do aparelho, removendo a tampa do compartimento das pilhas **20**.
- ◆ Selecione um canal de rádio, deslocando o seletor de canal **18** para **CH 1**, **CH 2** ou **CH 3**.
- ◆ Prima e mantenha premido o botão de controlo  **4**, até que o símbolo de receção  pisque no campo de indicação para o exterior **3**.
- ◆ Prima a tecla **TX** **16** para desencadear manualmente a emissão do sinal de rádio do sensor externo. Após a receção bem sucedida, a temperatura e a humidade do ar para o novo canal de rádio são indicadas no campo de indicação para o exterior **3**.
- ◆ Volte a fechar o compartimento das pilhas **19**.

Mudar a indicação do canal de rádio na estação meteorológica

Após receber o sinal de rádio do sensor externo, a estação meteorológica indica automaticamente o respetivo canal. No entanto, a indicação dos diferentes canais de rádio também poderá ser configurada manualmente por si.

- ◆ Prima novamente o botão de controlo  4 para alternar entre as indicações  (indicar apenas Canal 1),  (indicar apenas Canal 2),  (indicar apenas Canal 3) e  (indicar todos os canais alternadamente num ciclo).

NOTA

- São indicados apenas os valores de sensores externos que também estão ligados à estação meteorológica.
- Se utilizar diversos sensores externos, selecione um canal de rádio diferente para cada sensor externo.

Resolução de falhas

Não é possível estabelecer a ligação ao sensor externo.

- Existem obstáculos causadores de interferências e outras fontes de interferência como, p. ex., paredes de betão ou outros aparelhos radiotransmissores, entre a estação meteorológica e o sensor externo.
 - » Mude o local de instalação e tente novamente.
- A distância entre a estação meteorológica e o sensor externo é excessivamente grande.
 - » Reduza a distância. Um "contacto visual" entre o sensor externo e a estação meteorológica melhora frequentemente a transmissão.
- As pilhas da estação meteorológica ou do sensor externo estão descarregadas.
 - » Substitua as pilhas.

Limpeza

ATENÇÃO

- ▶ Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho, para evitar danos irreparáveis no mesmo.
 - ▶ Não utilize produtos de limpeza corrosivos, abrasivos ou que contenham solventes. Estes podem danificar as superfícies do aparelho.
- ◆ Limpe as superfícies do aparelho com um pano macio e seco. Em caso de sujidade persistente, utilize um pano ligeiramente humedecido com um produto de limpeza suave.

Armazenamento

- ◆ Caso não utilize o produto durante um longo período de tempo, retire as pilhas e guarde-o num local limpo e seco, sem incidência solar direta.

Eliminação



O símbolo de um contentor de lixo com rodas riscado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta Diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico normal, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente concebidos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos. A eliminação é gratuita. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.



As pilhas não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Todos os consumidores são legalmente obrigados a entregar as pilhas num pilhão da sua freguesia/região ou num estabelecimento de venda de pilhas. Estas podem conter metais pesados tóxicos, tendo de ser sujeitas ao tratamento de resíduos perigosos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Devolva as pilhas apenas quando estiverem descarregadas.



Elimine a embalagem de modo ecológico. Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:
1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Anexo

Dados técnicos

Estação meteorológica	
Alimentação de tensão	3 de 1,5 V  (corrente contínua) (tipo AAA/LR03)
Intervalo de medição da temperatura/precisão de medição	de -9,9 °C a +50 °C (de 14 °F a +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Resolução térmica	0,1 °C (0,1 °F)
Intervalo de medição da humidade do ar/precisão de medição	de 20 a 95 % / ± 5 %
Resolução da humidade do ar	1 %

Sensor externo	
Alimentação de tensão	2 de 1,5 V  (corrente contínua) (Tipo AAA/LR03)
Intervalo de medição da temperatura/precisão de medição	de -40 °C a +60 °C (de -40 °F a +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Intervalo de medição da humidade do ar/precisão de medição	de 20 a 95 % / ± 5 %
Resolução da humidade do ar	1 %
Frequência de transmissão	433 MHz
Potência de emissão	< 10 dBm
Alcance	máx. 50 m (ao ar livre)
Tipo de proteção	IPX4 (protegido contra salpicos de água)

Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade

Este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva Equipamentos de Rádio 2014/53/EU e da Diretiva RSP 2011/65/EU.

A Declaração UE de Conformidade integral poderá ser descarregada em www.kompernass.com/support/300037_DOC.pdf.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – consoante a nossa preferência – gratuitamente. Esta garantia parte do princípio que o aparelho defeituoso e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados dentro do prazo de três anos e é descrito brevemente, por escrito, em que consiste o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto, que estão sujeitas ao desgaste normal e podem ser consideradas desta forma peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, acumuladores, formas para bolos ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta na placa de características, numa impressão, na capa do seu manual de instruções (em baixo à esquerda) ou, como autocolante, no verso ou no lado inferior.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros, bem como vídeos sobre os produtos e software.

Assistência Técnica

PT

Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 300037

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stav informací · Estado de las informaciones · Estado das informações:

04 / 2018 · Ident.-No.: AHFL433A1-032018-2

IAN 300037